**KNIHA JOZUE**

Časť prvá

**Dobytie Kanaánu, 1,1 – 12,24**

**I. Vtiahnutie do Kanaánu, 1,1 – 5,16**

**Prípravy, 1,1–18**

**1** *Boh povzbudzuje Jozueho. –* 1 Po smrti Pánovho služobníka Mojžiša Pán po- vedal Mojžišovmu služobníkovi, Nunovmu synovi Jozuemu: 2 „Môj služobník Mojžiš je mŕtvy. Preto teraz vstaň a prejdi cez tento Jordán – ty aj všetok tento ľud

– do krajiny, ktorú ja dám Izraelovým synom. 3 Dám vám každé miesto, na ktoré vkročí vaša noha, ako som povedal Mojžišovi. 4 Od Púšte a od Libanonu až po Veľ- kú rieku, po rieku Eufrat, – celá krajina Hetejcov – až po Veľké more na západe slnka bude vaším územím. 5 Nik ti nebude môcť odolať po všetky dni tvojho živo- ta. Ako som bol s Mojžišom, tak budem aj s tebou. Nenechám ťa bez pomoci, ani ťa neopustím. 6 Buď silný a udatný! Lebo ty máš odovzdať tomuto ľudu do dedičného vlastníctva krajinu, o ktorej som prisahal ich otcom, že im ju dám. 7 Len buď silný a veľmi udatný! Bedlivo zachovávaj celý zákon, ktorý ti dal môj služobník Mojžiš! Neodchyľuj sa od neho ani napravo, ani naľavo, aby si múdro konal všetko, čo pod- nikneš. 8 Nech sa nevzďaľuje kniha tohoto zákona od tvojich úst! Premýšľaj o nej vo dne i v noci, aby si bedlivo zachoval všetko, čo je v nej napísané. Potom budeš mať šťastie a úspech vo svojom podnikaní. 9 Či som ti neprikázal: Buď silný a udatný, ne- boj sa a neľakaj sa!? Veď Pán, tvoj Boh, je s tebou pri všetkom, čo podnikneš!“

*Jozue pripravuje ľud na prechod. –* 10 A Jozue nariadil náčelníkom ľudu: „Prej- dite cez tábor a rozkážte ľudu: 11 Pripravte si potravu, lebo po troch dňoch prejde- te tam za Jordán a začnete obsadzovať krajinu, ktorú vám odovzdá do vlastníctva Pán, váš Boh.“

*Účasť zajordánskych kmeňov na dob ytí Kanaánu. –* 12 Rubenovcom, Gadov- com a polovici Manassesovho kmeňa Jozue povedal: 13 „Spomeňte si na rozkaz, kto- rý vám dal Pánov služobník Mojžiš, keď riekol: »Pán, váš Boh, vám udelil pokoj a dal vám túto krajinu.« 14 Vaše manželky, vaše deti a váš dobytok zostanú v krajine,

1, 1. O smrti Mojžišovej a národnom smútku po- zri *Nm* 20,12; *Dt* 32,48.51; 34, 4 n.7 n. Po Mojži- šovi vedenie izraelského národa preberá Jozue (*Nm*

27,18 nn.). Jozue – hebr. Jehóšúa (skr. Jéšúa’) = Jahve je spása alebo Jahve, pomôž! Zo slov: „... Pán povedal Jozuemu...“ vysvitá, že Jozue sa riadi Božími pokyn- mi, svojím počínaním plní vôľu Božiu.

4. Hranice Kanaánu – budúcej vlasti Izraelitov –

ako sú tu udané (porov. *Gn* 15,18; *Ex* 23,31; *Dt*

11,24), sú ideálne hranice zasľúbenej zeme a veľmi

presahujú územie rozdelené v hlavách 13 – 19.

10 n. Náčelníci ľudu, hebr. šóterím ,pisári‘, boli

podľa našich pojmov úradníci. (Úradníkom mohol

sa stať len ten, kto vedel písať.) Ich funkcia sa kryla

s funkciou niekdajších krajových kniežat alebo krajo- vých predstavených. Vyhlasovali úradné nariadenia a starali sa, aby tieto rozkazy boli aj plnené. Kedy vy- dal Jozue tento rozkaz? Svätopiscovi zrejme nešlo pri písaní o zachovanie prísneho chronologického po- stupu udalostí, ale chcel podať len presný obraz o prí- pravách na prechod cez Jordán do Kanaánu.

12–15. O rozdelení Zajordán ska medzi Rubenov- cov, Gadovcov a polovicu kmeňa Manassesa pozri *Nm* 32. Mojžišov rozkaz, ktorý tu Jozue pripomína za- jordánskym kmeňom, nájdeš v *Dt* 3,18 nn. Porov. tiež *Nm* 32. Výraz „za Jordánom“ treba brať zo sta- noviska spisovateľa, ktorý už žije v Predjordánsku, t. j. v západnej Palestíne.

**331**

**JOZUE**

**1,** 15 – **2,** 14

ktorú vám za Jordánom dal Mojžiš. Vy však, totiž všetci silní mužovia, vytiahnite ozbrojení na čele svojich bratov a pomáhajte im, 15 kým Pán neudelí vašim bratom pokoj ako vám a kým nezaujmú aj oni krajinu, ktorú im dá Pán, váš Boh. Potom sa môžete vrátiť do svojej vlastnej krajiny a obývať ju, tú, čo vám dal Pánov služob- ník Mojžiš za Jordánom na východe slnka.“

16 Odpovedali Jozuemu: „Všetko, čo si nám rozkázal, urobíme a kde nás pošleš, tam pôjdeme. 17 Ako sme vo všetkom poslúchali Mojžiša, tak chceme poslúchať aj teba. Nech len je s tebou Pán, tvoj Boh, ako bol s Mojžišom! 18 Každý, kto bude pro- tirečiť tvojim slovám a neposlúchne všetky tvoje rozkazy, ktoré mu dáš, nech zo- mrie! Len buď silný a udatný!“

**Vyzvedači v Jerichu, 2,1–24**

**2** *Rachab zachraňuje vyzvedačov. –* 1 Nunov syn Jozue vyslal tajne zo Setim na výzvedy dvoch mužov a prikázal im: „Choďte, prezrite krajinu a najmä Jericho!“ Na- to odišli. Prišli do domu neviestky menom Rachab, kde chceli prenocovať.

2 Kráľ Jericha však dostal správu: „V noci sem vošlo niekoľko Izraelitov vyzvedať krajinu!“ 3 A kráľ Jericha poslal Rachabe odkaz: „Vydaj mužov, ktorí prišli k tebe a ubytovali sa v tvojom dome! Prišli vyzvedať celú krajinu.“ 4 Ale žena vzala obi- dvoch mužov a ukryla ich. Potom vravela: „Je pravda, prišli ku mne dvaja mužovia, ale ja som nevedela, odkiaľ sú. 5 Keď mali za tmy zatvoriť bránu, mužovia vyšli. Ale kam šli, to neviem. Rýchle utekajte za nimi! Azda ich ešte dohoníte.“

6 Potom ich vyviedla na strechu (svojho domu) a ukryla pod ľanovým pazderím, ktoré mala rozložené na streche.

7 Mužovia však, (ktorí došli s odkazom) prenasledovali ich smerom k Jordánu až po brody: keď prenasledovatelia vyšli, mestskú bránu hneď zatvorili.

*Vyzvedači sľubujú Rachabe ochranu. –* 8 Prv, než usnuli (tí, čo sa ukrývali), že- na vystúpila k nim na strechu 9 a vravela mužom: „Viem, že vám Pán dal túto kra- jinu; doľahol na nás strach pred vami a všetci obyvatelia krajiny sa chvejú pred va- mi hrôzou. 10 Dopočuli sme sa, že Pán vysušil pred vami vody Červeného mora, keď ste vychádzali z Egypta; a tiež čo ste urobili dvom amorejským kráľom za Jordánom, Sehonovi a Ogovi, na ktorých ste vykonali kliatbu. 11 Keď sme sa to dozvedeli, na- še srdce strachom ochablo a nik už nemal odvahy proti vám. Lebo Pán, váš Boh, je Bohom hore na nebesiach i dolu na zemi. 12 Teraz mi však prisahajte na Pána, že ako som ja vám preukázala láskavosť, takisto aj vy preukážete láskavosť mojej rodi- ne. Dajte mi spoľahlivé znamenie, 13 že zachováte pri živote môjho otca a moju mat- ku, mojich bratov a moje sestry, aj všetkých ich príbuzných, že nás zachránite pred smrťou.“

14 Mužovia jej odpovedali: „Vlastným životom ručíme za vás, ale iba vtedy, keď nezradíte našu vec. Až nám Pán dá túto krajinu, preukážeme ti láskavosť a vernosť.“

2,1. V Šittime, odkiaľ vysiela Jozue vyzvedačov, bolo posledné táborište Izraelitov v Zajordánsku (*Nm* 25,1). Jericho znamená asi „Mesto mesiaca“ (járéach ,me- siac‘). Azda tam niekedy prekvital kult boha mesiaca. Izraelitom veľmi záležalo na dobytí Jericha, lebo malo pre ich ďalší postup do Palestíny kľúčové postavenie. –

Vyzvedači sa ubytovali u Rachaby, ktorá nemala naj- lepšiu povesť. V starokresťanskej cirkvi bola neskôr za- radená medzi kajúcnice. V *Hebr* 11,31; *Jak* 2,25 sa ospe- vuje jej pohostinstvo a šľachetný skutok milosrdenstva. Preto bola aj hodna mimoriadneho vyznačenia, bola prijatá do genealógie Ježiša Krista (*Mt* 1,5).

**2,** 15 – **3,** 10

**JOZUE 332**

15 Potom ich spustila oknom po povraze, lebo jej dom sa opieral o múr, bývala totiž v mestskom múre. 16 A povedala im: „Choďte na vrchy, aby sa s vami nestretli (vaši) prenasledovatelia, a skrývajte sa tam tri dni, kým sa prenasledovatelia ne- navrátia. Potom môžete ísť svojou cestou.“

17 Mužovia jej vraveli: „Táto prísaha, ktorou si nás zaprisahala, zaväzuje nás len vtedy, 18 keď pri našom príchode do krajiny priviažeš tento červený povraz na okno, ktorým si nás spustila, a keď vezmeš k sebe do domu svojho otca, svoju matku, svo- jich bratov a celú svoju rodinu. 19 Kto vykročí z dvier tvojho domu von, toho krv bude na jeho hlave, my budeme bez viny. A zasa kto bude s tebou v dome, toho krv padne na našu hlavu, keby sa ho niekto dotkol. 20 Ale ak prezradíš túto našu vec, nebude nás viazať prísaha, ktorou si nás zaprisahala.“ 21 Ona odpovedala:

„Nech sa stane tak, ako hovoríte!“ Potom ich prepustila. Keď sa vzdialili, priviaza- la červený povraz na okno.

*Návrat vyzvedačov. –* 22 Oni odišli a šli na vrchy. Tam zostali tri dni, kým sa pre- nasledovatelia nevrátili. Prenasledovatelia ich hľadali po všetkých cestách, ale ne- našli ich. 23 Potom sa obidvaja mužovia vydali na spiatočnú cestu; zostúpili z vrchov, prekročili Jordán a prišli k Nunovmu synovi Jozuemu. Porozprávali mu všetko, čo sa im prihodilo. 24 Povedali Jozuemu: „Pán nám dal do rúk celú túto krajinu. Všet- ci obyvatelia krajiny majú pred nami hrozný strach.“

**Prechod cez Jordán, 3,1 – 5,1**

**3** *Tábor na jordánskom brehu. –* 1 Včasráno Jozue vstal, vyrazili zo Setim a do- šli k Jordánu, on a všetci Izraeliti. Tam strávili noc pred prechodom. 2 Po troch dňoch prešli náčelníci ľudu cez tábor 3 a oznamovali ľudu: „Keď spozorujete archu zmluvy Pána, vášho Boha, a kňazov z rodu Lévi, ako ju nesú, vtedy sa aj vy pohni- te zo svojho miesta a choďte za ňou! 4 Ale medzi vami a ňou nech je odstup aspoň dvetisíc lakťov – nepribližujte sa k nej –, aby ste poznali cestu, po ktorej máte ísť, lebo dosiaľ ste po tej ceste ešte nešli.“

5 Potom Jozue nariadil ľudu: „Posväťte sa! Lebo zajtra bude Pán robiť medzi va- mi divy.“ 6 Kňazom Jozue rozkázal: „Vezmite archu zmluvy a choďte (s ňou) pred ľu- dom!“ I vzali archu zmluvy a kráčali pred ľudom.

*Boh sľubuje pomoc. –* 7 Pán však povedal Jozuemu: „Dnes ťa začnem vyvyšovať pred zrakom celého Izraela, aby vedeli, že ako som bol s Mojžišom, tak budem aj s tebou. 8 Teraz však rozkáž kňazom, ktorí ponesú archu zmluvy: Keď prídete na okraj vody Jordánu, zastavte sa v Jordáne!“

9 Potom Jozue povedal Izraelitom: „Pristúpte sem a vypočujte slová Pána, svojho Boha!“ 10 A Jozue pokračoval: „Po tomto poznáte, že je živý Boh medzi vami a že zničí pred vami Kanaánčanov, Hetejcov, Hevejcov, Ferezejcov, Gergezejčanov, Amorejčanov

15. Sellim pri vykopávkach starého Jericha našiel viac domkov, ktoré sa jednou stranou opierali o mest- ský múr. Zo striech bol pohodlný prístup na plošinu mestskej hradby.

17–21a. Vv. sú doplnkom k rozhovoru, ktorý končí vo v. 14. Nijako predsa nebolo vhodné, aby sa dali vyzvedači do rozhovoru s Rachabou vtedy, keď už boli spustení z múru dolu. Po v. 21a mohol by

byť v. 16. Tieto slová ešte mohla dodať Rachab, keď sa spúšťali mužovia z mestského múru.

22 n. Kraj im umožňoval bezpečný úkryt, lebo je tam dosť jaskýň (Džebel Qarantel).

3,10. O siedmich národoch palestínskych pozri *Gn* 15,20; *Ex* 3,8; *Dt* 7,1. „Živý Boh“ – ako protiva mŕtvych a nečinných bohov pohanských.

**333**

**JOZUE**

**3,** 11 – **4,** 13

a Jebuzejcov: 11 Archa zmluvy Pána celej zeme pôjde pred vami cez Jordán! 12 A te- raz si vyberte dvanásť mužov z Izraelových kmeňov, z každého kmeňa po jednom!

13 Len čo spočinú chodidlá kňazov, ktorí ponesú archu Boha, Pána celej zeme, na vodách Jordánu, vody Jordánu sa rozdvoja a vody, ktoré pritekajú zhora, zastavia sa na jednej hromade.“

*Prechod ľudu. –* 14 Ľud teda vyšiel zo svojich stanov, aby prešiel cez Jordán, a kňa- zi niesli archu zmluvy pred ľudom. 15 Len čo nosiči archy došli k Jordánu a nohy kňazov, ktorí niesli archu, dotkli sa okraja vôd, hoci Jordán po všetky dni žatvy na- pĺňa svoje koryto, 16 vody, ktoré pritekajú zhora, sa zastavili a stáli nahromadené ďa- leko pri meste Adam, ktoré leží pri Sartane. Tie však, čo tečú k Pustému alebo Soľ- nému moru (ktoré sa teraz nazýva Mŕtve more), odtiekli, až úplne zmizli. Tak ľud prechádzal oproti Jerichu. 17 Kňazi však, ktorí niesli archu Pánovej zmluvy, pevne stáli na suchej zemi uprostred Jordánu – zatiaľ všetok Izrael prechádzal po suchu –, kým neprešiel všetok ľud na druhú stranu Jordánu.

**4** *Postavenie pamätných kameňov. –* 1 Keď už prešiel všetok ľud cez Jordán, po- vedal Pán Jozuemu: 2 „Vyberte si z ľudu dvanásť mužov, po jednom z každého kme- ňa, 3 a rozkážte im: Vezmite si odtiaľto z prostriedku Jordánu – z miesta, kde stáli nohy kňazov – dvanásť kameňov, neste ich so sebou a uložte v tábore, kde zosta- nete túto noc.“ 4 Nato Jozue povolal dvanástich mužov, ktorých vybral zo synov Iz- raela, po jednom z každého kmeňa. 5 Jozue im vravel: „Choďte pred archou Pána, svojho Boha, do prostriedku Jordánu a prineste si každý na ramenách jeden ka- meň – podľa počtu Izraelových kmeňov –, 6 aby boli pamätníkom medzi vami. Až sa vás raz vaše deti opýtajú: »Čo znamenajú pre vás tieto kamene?», 7 odpoviete im:

»Vody Jordánu zmizli pred archou Pánovej zmluvy, keď išla cez Jordán. Preto nech tieto kamene na večné veky pripomínajú Izraelovým synom, že zmizli vody Jordá- nu!«“

8 A Izraelovi synovia presne vyplnili Jozueho rozkaz. Vzali z prostriedku Jordánu dvanásť kameňov, ako povedal Pán Jozuemu – podľa počtu Izraelových kmeňov –, priniesli ich so sebou do tábora a tam ich uložili. 9 Iných dvanásť kameňov položil Jozue uprostred Jordánu, na tom mieste, kde stáli nohy kňazov, ktorí niesli archu zmluvy, a sú tam až podnes.

*Prechod kňazov. –* 10 Kňazi, ktorí niesli archu, stáli uprostred Jordánu, kým sa nepreviedlo všetko podľa Pánovej výzvy, ktorú oznámil Jozue ľudu, i všetko, čo roz- kázal Mojžiš Jozuemu. Ľud však rýchlo prechádzal. 11 A keď už prešiel všetok ľud, pohla sa aj Pánova archa a kňazi pred ľudom. 12 Rubenovci, Gadovci a polovica Ma- nassesovho kmeňa tiahli na čele Izraelových synov, ako im prikázal Mojžiš. 13 Asi štyridsaťtisíc ozbrojených mužov tiahlo pred Pánom do boja na Jerišskú step.

15 n. Mesto Adam treba hľadať v dnešnom pa- horku ed-Dámije, asi 30 km severne od Jericha, ne- ďaleko ústia rieky Vadi-Šubán. Naproti je hora Qarn Sartaba, vysoká 379 m, ktorú možno stotožňovať so Sarthanom. Svätopisec tu podáva dojem pozorovate- ľa toho zvláštneho prírodného javu, ktorý nastal práve v čase prechodu Izraelitov cez Jordán. Príčinu tohto javu neudáva, lebo mu ani nebola známa.

Svätopiscovi išlo len o to, aby ukázal, že prechod Izraelitov je Bohom vykonaný zázrak. – Historicky je dokázané, že r. 1267 po Kr. neďaleko ed-Dámije sa zastavila voda v Jordáne na desať hodín. Príčina toh- to javu? Niečo severnejšie odtiaľ sa zosula do riečišťa nejaká skala, ktorá vyčnievala nad Jordánom, a úpl- ne zatarasila koryto. Až po desiatich hodinách si vo- da prerazila svoju obvyklú cestu v koryte Jordána.

**4,** 14 – **5,** 6

**JOZUE 334**

14 V tento deň Pán vyvýšil Jozueho pred zrakom všetkého Izraela, takže s bázňou hľadeli na neho po všetky dni jeho života, ako kedysi s bázňou pozerali na Mojžiša.

15 Potom Pán povedal Jozuemu: 16 „Rozkáž kňazom, ktorí nesú archu svedectva, aby vystúpili z Jordánu!“ 17 Nato Jozue rozkázal kňazom: „Vystúpte z Jordánu!“

18 A kňazi, ktorí niesli archu Pánovej zmluvy, vystúpili z prostriedku Jordánu. Ale len čo sa šľapaje kňazov dotkli suchej zeme, vrátili sa vody Jordánu do svojho riečišťa a tiekli ako predtým ponad všetky jeho brehy.

19 Ľud vystúpil z Jordánu na desiaty deň prvého mesiaca a utáboril sa v Galgale, východne od Jericha.

*Význam pamätných kameňov. –* 20 Dvanásť kameňov, ktoré vyniesli z Jordánu, postavil Jozue v Galgale. 21 Pritom povedal Izraelitom: „Až sa raz budú pýtať vaše deti svojich otcov: »Čo znamenajú tieto kamene?«, 22 oznámite svojim deťom: Izra- el prešiel cez tento Jordán po suchu, 23 lebo Pán, váš Boh, vysušil pred vami vody Jordánu, kým ste neprešli, ako kedysi urobil Pán, váš Boh, s Červeným morom, ktoré pred nami vysušil, kým sme neprešli –, 24 aby uznali všetky národy zeme, že Pánova ruka je mocná, aby ste sa báli Pána, svojho Boha, po všetky dni.“

**5** *Ozvena zázračného prechodu. –* 1 Keď sa dopočuli všetci amorejskí králi, kto- rí sídlili na druhej strane Jordánu na západe, aj všetci kanaánski králi, ktorí vládli pri Mori, že Pán vysušil pred Izraelovými synmi vody Jordánu, pokým neprešli, srd- ce im ochablo a všetka ich odvaha proti Izraelitom zmizla.

**Tábor v Galgale, 5,2–16**

*Druhá obriezka. –* 2 V tom čase povedal Pán Jozuemu: „Narob si kamenných no- žov a obrež druhý raz Izraelových synov!“ 3 A Jozue si narobil kamenných nožov a obrezal Izraelových synov na pahorku Aralot.

4 S obriezkou, ktorú previedol Jozue, to bolo totiž takto: Všetci, ktorí vyšli z Egypta, mužovia, všetci bojovníci, pomreli na púšti na ceste po východe z Egypta.

5 Všetci, ktorí vyšli, boli obrezaní; ale nik z tých, čo sa narodili na púšti – na ceste po východe z Egypta –, obrezaný nebol. 6 Štyridsať rokov putovali Izraelovi synovia po púšti, kým nevymrel všetok ľud, všetci bojovníci, ktorí vyšli z Egypta. Keďže neposlúchali Pánov hlas, Pán sa im zaprisahal, že neuvidia krajinu – krajinu, ktorá oplýva mliekom a medom –, ktorú nám chcel dať Pán, ako pod prísahou sľúbil ich

4,19. Zázračný prechod sa stal 10. nisana (asi kon- com marca alebo začiatkom apríla).

5,1. Pôvodné obyvateľstvo Palestíny je tu zadelené do dvoch skupín: 1. Emorejčania (Amorejčania), obývali prevažne horské kraje, a 2. Kanaánčania, kto- rí boli usadení na nížinách a pri Mori, t. j. Stredo- zemnom, či Veľkom mori (*Vg*).

2. Jozue z rozkazu Božieho znovu uvádza do života obriezku, ako vonkajšie znamenie zmluvy medzi Bo- hom a jeho ľudom.

3. O užívaní kamenných nožov pri obriezke pozri *Ex* 4,25. Hoci v bežnom živote sa užívalo neskoršie kovových nožov, predsa pri tomto náboženskom

úkone sa dlho držali nože kamenné. – Pahorok Ara- lot (= Predkožiek) je ten istý, ktorý vo v. 9 sa nazýva Galgala (Gilgál).

6. „Krajina, ktorá oplýva mliekom a medom“ – častý výraz v Písme sv. , ktorým chce len vyzdvih- núť pomerne väčšiu úrodnosť Palestíny v porovna- ní s ostatnými krajinami. (Mlieko-bohaté pastviny pre stáda a dobytok; úrodné vinice so sladkým hroznom, z ktorého sa robí hroznový med debaš – arab. dibs.) Porov. tiež *Ex* 3,8.17; 13,5; 33,3; *Lv* 20,24; *Nm* 13,28a; 14,8; 16,13 n.; *Dt* 6,3;

11,9; 26,9.15; 27,3; 31,20; *Jer* 11,5; 32,22; *Ez*

20,6.15.

**335**

**JOZUE**

**5,** 7 – **6,** 7

otcom. 7 Teraz Jozue obrezal ich synov, ktorí nastúpili na ich miesto. Boli totiž neob- rezaní, lebo po ceste ich neobrezali.

8 Keď obrezali všetok ľud, zostali na tom istom táborišti, až kým sa nevyhojili.

9 A Pán povedal Jozuemu: „Dnes som odňal od vás egyptskú potupu.“ Preto sa

to miesto nazýva Galgala až dodnes.

*Prvá Veľká noc v Palestíne. –* 10 Zatiaľ, čo Izraelovi synovia táborili v Galgale, slá- vili na štrnásty deň (prvého) mesiaca, podvečer, na Jerišských stepiach Veľkú noc.

11 A v deň po Veľkej noci, práve v ten istý deň, jedli z plodov krajiny nekvasený chlieb a pražené zrno. 12 Nasledujúci deň prestala manna, lebo sa mohli živiť plod- mi krajiny. Potom už Izraeliti mannu nemali; v tom roku sa živili plodmi kanaán- skej krajiny.

*Anjel sa zjavuje Jozuemu. –* 13 Keď bol raz Jozue pred Jerichom, pozdvihol zrak a videl pred sebou stáť muža, ktorý držal v ruke vytasený meč! Jozue k nemu pri- stúpil a opýtal sa ho: „Patríš k nám alebo k našim nepriateľom?“ 14 I odpovedal:

„Nie! Som vodca Pánovho vojska. Práve teraz som prišiel.“ 15 Jozue padol tvárou na zem a poklonil sa. Potom sa ho opýtal: „Čo chce môj Pán povedať svojmu služob- níkovi?“

16 Vodca Pánovho vojska povedal Jozuemu: „Zobuj si z nôh obuv, lebo miesto, na ktorom stojíš, je sväté!“ A Jozue to urobil.

**Víťazné boje v Kanaáne, 6,1 – 12,24**

**Pád Jericha, 6,1–27**

**6** *Boh dáva pokyny na dob ytie Jericha. –* 1 Jericho zatvorilo brány a bolo uzav- reté pred Izraelovými synmi. Nik nemohol ani vyjsť, ani vojsť.

2 Tu Pán povedal Jozuemu: „Hľa, do tvojich rúk som dal Jericho, aj jeho kráľa s udatnými mužmi! 3 Všetci bojovníci tiahnite okolo mesta! Jeden raz obídete mesto. Tak to urobíš po šesť dní. 4 Siedmi kňazi nech nesú pred archou sedem trúb. Na siedmy deň obídete mesto sedemkrát a kňazi nech trúbia (na trúbach)! 5 Až za- znie znamenie rohu a začujete hlas trúby, všetok ľud nech zakričí mohutným hla- som, mestské múry sa zosunú a ľud vnikne dovnútra, každý z toho miesta, kde je.“

*Jozue dáva rozkazy kňazom a ľudu. –* 6 Nunov syn Jozue zvolal kňazov a pove- dal im: „Neste archu zmluvy a siedmi kňazi nech nesú sedem trúb pred Pánovou archou!“

7 A ľudu povedal: „Choďte a obíďte mesto! Bojovníci nech idú pred Pánovou ar- chou!“

8. Najväčšie bolesti po obriezkovej rane, spojené s horúčkou, dostavovali sa obyčajne na tretí deň (*Gn*

34,25). Po tejto hromadnej obriezke mohli Izraeliti celkom spokojne vyčkať vyhojenie v tábore, nebolo totiž odôvodnenej obavy, že by ich náhle prepadlo ustrašené domorodé obyvateľstvo (2,11.24; 5,1).

9. Egyptská potupa – pod týmto termínom možno rozumieť egyptské otroctvo, z ktorého boli Izraeliti teraz definitívne vyslobodení, nakoľko už vkročili do zasľúbenej zeme a skrze právoplatnú obriezku sa stali zas vlastníctvom Božím. Táto myšlienka sa skrýva aj

v pomenovaní miesta obriezky Galgala (hebr. Gilgál súvisí so slovesom galal ,váľať‘) – akoby ,odvalenie‘, t. j. egyptskej potupy.

10. Podľa *Ex* 12,6 má sa sláviť Pascha (Veľká noc) dňa 14. nisana. Cez Jordán prešli do Galgaly 10. ni- sana a 14. nisana slávili Paschu.

16. „Vodca Pánovho vojska“ – Boží anjel, kto- rý povzbudzoval Mojžiša z horiaceho kríka, teraz predstupuje pred Jozueho ako bojovník, aby ho po- vzbudil a dodal mu odvahy do nastávajúcich bo- jov.

**6,** 8–25

**JOZUE 336**

*Obchôdzky okolo Jericha. –* 8 Keď Jozue dal ľudu tento rozkaz, vyšli siedmi kňa- zi, ktorí niesli sedem trúb pred Pánom, a trúbili. Archa Pánovej zmluvy išla za ni- mi. 9 Bojovníci tiahli pred kňazmi, ktorí trúbili, a ostatný ľud išiel za archou za stá- leho hlaholu trúb.

10 Ľudu Jozue nariadil: „Nerobte krik, nech nepočuť váš hlas a z vašich úst nech nevyjde ani jedno slovo až do dňa, kedy vám zavelím: »Kričte!« Potom zakričíte!“

11 Tak Pánova archa obchádzala mesto. Obišli raz, potom sa vrátili do tábora a cez noc zostali v tábore. 12 Jozue vstal včasráno, kňazi niesli Pánovu archu 13 a siedmi kňazi, ktorí niesli sedem trúb, kráčali pred Pánovou archou a ustavične trúbili. Bojovníci tiahli pred nimi a ostatný ľud išiel za Pánovou archou za stáleho hlaholu trúb.

14 Aj na druhý deň obišli raz mesto; potom sa vrátili do tábora. Tak to robili šesť dní.

*Zaujatie Jericha. –* 15 Ale na siedmy deň vstali zavčasu, pri východe zorničky, a obišli mesto sedemkrát podľa doterajšieho spôsobu. Sedemkrát obišli mesto len v tento deň. 16 Keď zatrúbili kňazi pri siedmej obchôdzke, Jozue zavelil ľudu: „Za- kričte, lebo Pán vám mesto dal.

*Kliatba vyhlásená nad Jerichom. –* 17 Ale mesto i so všetkým, čo je v ňom, nech je pod kliatbou zasvätené Pánovi! Len neviestka Rachab nech zostane nažive – ona a všetci, ktorí sú s ňou v dome –, lebo ukryla vyzvedačov, ktorých sme vyslali. 18 Len sa chráňte toho, čo je pod kliatbou, aby ste (nezatúžili a) nevzali niečo z toho, čo je prekliate. Tým by ste zvolali na izraelský tábor kliatbu a priviedli ho do nešťastia.

19 Ale všetko striebro i zlato a medené i železné náradie nech je zasvätené Pánovi a uložené do Pánovho pokladu!“

*Mestské múr y padajú. –* 20 Ľud kričal a trúby zvučali. Keď ľud začul zvuk trúb, všetci zakričali mohutným hlasom. Múry sa zosuli a ľud vnikal do mesta, každý z to- ho miesta, kde bol. Tak zaujali mesto.

21 Potom mečom vykonali kliatbu na všetkom, čo bolo v meste: na mužovi i žene, mladíkovi i starcovi, na býkovi, ovci i oslovi.

*Rachab s rodinou zachránená. –* 22 Obidvom mužom, ktorí boli v krajine na vý- zvedách, Jozue nariadil: „Choďte do domu neviestky a vyveďte odtiaľ ženu i všet- kých jej príslušníkov, ako ste jej pod prísahou sľúbili!“ 23 Mladí mužovia, vyzvedači, šli a priviedli Rachabu, jej otca i matku, jej bratov a všetkých jej príslušníkov. Tak doviedli všetkých jej príbuzných a umiestili ich vedľa izraelského tábora.

24 Mesto však, i so všetkým, čo bolo v ňom, spálili ohňom. Len striebro, zlato a medené i železné náradie vložili do Pánovho pokladu. 25 Ale neviestku Rachab a jej rodinu so všetkými príslušníkmi ponechal Jozue nažive a zostala medzi Izraelitmi až podnes, lebo ona ukryla poslov, ktorých vyslal Jozue do Jericha na výzvedy.

6,17. Jericho bolo obetované Bohu ako prvotina kanaánskej zeme. V Starom zákone všetky prvotiny patrili Bohu (prvorodenci, prvá úroda... ). Všetok ži- vot v meste bol vyhasnutý, teda ľudia i zvieratá boli pobití (v. 21). Ostatok spálili. To bol dôsledok kliat- by (chérem). Z kliatby boli vyňaté len predmety zo striebra, zlata, železa a medi.

23-25. Spočiatku Rachab i so svojou rodinou bo- la ubytovaná povedľa izraelského tábora. Podľa *Dt*

23,14 bol izraelský tábor svätý, a preto ani Rachab ne- mohla v ňom bývať, dokiaľ sa neočistila, čiže nepri- jala vieru Izraela a nebola prijatá do náboženskej ob- ce izraelskej. Podľa *Mt* 1,5 sa vydala Rachab za Jú- dovca Salmona. Pozri tiež poznámku k 2,1.

**337**

**JOZUE**

**6,** 26 – **7,** 9

*Jozue zlorečil Jerichu. –* 26 Vtedy Jozue zaviazal (ľud) touto prísahou:

„Nech je zlorečený pred Pánom muž,

ktorý by sa odvážil postaviť mesto Jericho!

Za cenu prvorodeného syna bude klásť jeho základy

a za cenu najmladšieho syna nasadzovať jeho brány!“

27 A Pán bol s Jozuem a jeho meno sa nieslo celou krajinou.

**Pád Haia, 7,1 – 8,29**

**7** *Achanov zločin. –* 1 Izraelovi synovia sa prehrešili vierolomnosťou proti kliat- be. Achan totiž, syn Karmiho, syna Zabdiho, syna Zerachovho z Júdovho kmeňa, vzal niečo z prekliateho. Preto vzbĺkol Pánov hnev proti Izraelovým synom.

*Porážka Izraela pri Hai. –* 2 Jozue vyslal niekoľko mužov z Jericha do Haia pri Bethavene, východne od Betela, a vravel im: „Choďte ta hore a preskúmajte kraj!“ Mužovia vystúpili a preskúmali Hai. 3 Potom sa vrátili k Jozuemu a povedali mu:

„Nech nevystupuje všetok ľud! Stačí, keď na dobytie Haia vytiahne dve alebo triti- síc mužov. Neunúvaj tam všetok ľud! Veď ich je málo!“

4 I vytiahlo tam z ľudu asi tritisíc mužov. Ale boli prinútení dať sa na útek pred haiským obyvateľstvom. 5 Pritom Haičania z nich zabili asi tridsaťšesť mužov a pre- nasledovali ich od mestskej brány až po Sabarim. Padali ešte aj na svahu (pri úteku).

*Jozue v žiali volá k Bohu. –* 6 Jozue si roztrhol odev a ležal tvárou na zemi pred

Pánovou archou až do večera, on i starší Izraela, a sypali si prach na hlavu.

7 Potom Jozue povedal: „Ach, Pane, Bože, prečo si previedol tento ľud cez Jordán, keď

si nás vydal do rúk Amorejčanov, aby nás zničili? Kiežby sme sa boli rozhodli zostať

na druhej strane Jordánu! 8 Prosím, Pane, čo mám povedať, keď sa dal Izrael na útek

pred svojím nepriateľom? 9 Dozvedia sa to Kanaánčania i všetci obyvatelia krajiny, obrá-

tia sa proti nám a vyhubia naše meno zo zeme. A čo ty urobíš pre svoje veľké meno?“

26. Podľa *Dt* 13,16 nie je dovolené znovu stavať a opevňovať také mesto, na ktoré bola uvalená kliat- ba (chérem). Jozue na tomto mieste vyhlasuje kliat- bu, ktorá je spojená s najcitlivejším trestom pre sta- rozákonného človeka. Kto by sa odvážil znovu vysta- vať mesto Jericho, má byť potrestaný stratou najstar- šieho a najmladšieho syna. Prvorodenec má zomrieť pri započatí a najmladší pri skončení stavby. Pravde- podobne to treba tak rozumieť, že za svojho života uvidí zomierať všetkých svojich synov, od najstaršie- ho až do najmladšieho. – V *1 Kr* 16,34 čítame, so zrejmým poukazom na *Joz* 6,26, o Hielovi z Betela, ktorý za čias kráľa Achaba vystavil Jericho, že „za ce- nu svojho prvorodeného Abirama položil jeho zá- klady a za cenu svojho najmladšieho Seguba poza- kladal jeho brány.“ Teda Hiel znovu vystavil Jericho i napriek kliatbe Jozueho. Za takéto počínanie mal ho zastihnúť aj trest, ktorý je s kliatbou spojený, t. j. strata synov.

7,1. Hoci sa dopustil krádeže len sám Achan, je ce- lá izraelská pospolitosť zaťažená vierolomnosťou.

Previesť chérem do dôsledkov bolo totiž povinnosťou všetkých, celej izraelskej obce. Preto kým trpia medzi sebou nepotrestaného vinníka, sú všetci zodpovední za jeho zločin. Porov. 6,18; 22,20.

2. Betel stál na mieste dnešnej arabskej dedinky

Betin, asi 17 km severne od Jeruzalema. Pozri *Gn*

28,19; 31,13. Bethaven stál na hranici podielu Ben-

jamínovho (*Joz* 18,12), asi západne od Machmás

(*1 Sam* 13,5; 14,23). Hai bol juhovýchodne od Beti-

na. Niektorí (Guérin) ho hľadajú na mieste dneš-

ných zrúcanín „Chirbet el Kudeire“, iní (Conder) zas

ho stotožňujú so zrúcaninami „Chirbet et Haijan“,

asi hodinu od Betina, iní ináč. – Vyzvedači museli

„vystupovať“ z Jericha do Haia, lebo jeho nadmorská

výška bola omnoho vyššia.

6-9. O podobných prejavoch smútku pozri *Gn*

37,34; *1 Sam* 4,12; *2 Sam* 1,2; *Jób* 1,20; 2,12 a inde. –

Pohanské národy by si vysvetľovali porážku Izraelitov

ako slabosť a nevernosť ich Boha, Jahveho. Tým by

utrpelo jeho meno, t. j. jeho česť. Preto tá otázka:

„A čo ty urobíš pre svoje veľké meno?“

**7,** 10–26

**JOZUE 338**

*Boh odpovedá Jozuemu. –* 10 Pán povedal Jozuemu: „Vstaň! Načo ležíš na tvári?

11 Izrael zhrešil. Porušili moju zmluvu, ktorou som ich zaviazal: vzali niečo z preklia-

teho. Veď nielenže kradli, ale to aj ukryli a zaradili medzi svoje veci. 12 Izraelovi syno-

via neodolajú svojim nepriateľom. Dajú sa na útek pred svojimi nepriateľmi, lebo

zvolali na seba kliatbu. Nebudem s vami, kým neodstránite zo svojho stredu preklia-

te. 13 Vstaň! Posväť ľud a povedz im: Posväťte sa na zajtrajšok! Lebo toto hovorí Pán,

Izraelov Boh: Uprostred teba je prekliate, Izrael! Neodoláš svojim nepriateľom, kým

neodstránite prekliate zo svojho stredu. 14 Ráno sa dostavte po svojich kmeňoch!

A kmeň, ktorý označí Pán, nech predstúpi po rodoch! A rod, ktorý označí Pán, nech

predstúpi po rodinách! A rodina, ktorú označí Pán, nech predstúpi po mužoch!

15 Kto bude označený ako držiteľ prekliatej veci, nech je spálený ohňom – on i všet-

ko, čo je jeho –, pretože prestúpil Pánovu zmluvu a dopustil sa ohavnosti v Izraeli.“

*Vinník zistený. –* 16 Ráno Jozue vstal a dal nastupovať Izraelu po kmeňoch. Označený bol Júdov kmeň. 17 Potom dal nastúpiť Júdovým rodom a bol označený rod Zarchitov. Potom dal nastúpiť rodu Zarchitov po rodinách a bol označený Zab- di. 18 Nato dal nastúpiť jeho rodine po mužoch a bol označený Achan, syn Karmi- ho, syna Zabdiho, syna Zerachovho z Júdovho kmeňa.

*Achanovo vyznanie. –* 19 Tu povedal Jozue Achanovi: „Syn môj, vzdaj česť a chvá- lu Pánovi, Izraelovmu Bohu! Priznaj sa mi, čo si urobil; nezamlčuj nič predo mnou!“

20 Achan odvetil Jozuemu: „Áno, ja som sa prehrešil proti Pánovi, Izraelovmu Bohu. Tak a tak som to urobil. 21 Videl som totiž medzi korisťou krásny plášť senaársky, dvesto šeklov striebra a zlatý jazyk o váhe päťdesiat šeklov. Zabažil som po tom i vzal som si to. Mám to ukryté v zemi v stane a striebro pod tým.“

22 Jozue vyslal poslov, bežali do stanu a bolo to ukryté v jeho stane a striebro pod tým! 23 I vzali to zo stanu, priniesli to k Jozuemu a ku všetkým Izraelovým synom a položili to pred Pána.

*Achan potrestaný. –* 24 Jozue a celý Izrael s ním vzal Zerachovho syna Achana – (striebro, plášť a zlatý jazyk), i jeho synov a dcéry, jeho rožný dobytok, osly a ovce, jeho stan a všetko, čo bolo jeho – a zaviedli ich do údolia Achor. 25 Potom Jozue povedal: „Pretože si nás priviedol do nešťastia, dnes uvrhne Pán do nešťastia teba.“ Všetci Izraeliti hádzali na neho kamene a keď ich ukameňovali, spálili ich. 26 Po- tom naniesli na nich veľkú hromadu kamenia, ktorá jestvuje až dodnes.

11. Porušenie kliatby (chérem) je svätokrádež, kto- rá poškvrňuje celé spoločenstvo.

14–23. Pravdepodobne boli použité posvätné lósy, zvané „urim“ a „tumim“, ktoré mohol používať len veľkňaz (porov. *1 Sam* 23,6). Boli to dva či tri ka- mienky vo veľkňazskom náprsníku (*Ex* 28,30; *Lv* 8,8). Keď sa chcel veľkňaz niečo dozvedieť od Bo- ha pomocou týchto lósov, musel klásť otázky tak, že odpoveď mohla byť buď „áno“ alebo „nie“. Porovnaj

*1 Sam* 14,37; 23,2.11; 30,8; *2 Sam* 2,1; 5,19. Jeden ka- mienok bol označený asi písmenom alef pre odpo- veď kladnú – „áno“ a druhý písmenom tau pre od- poveď zápornú – „nie“. Keď Boh nechcel odpovedať, vtedy vytiahol veľkňaz kamienok bez označenia. – V našom prípade asi náčelníci kmeňov, rodov, rodín

a nakoniec jednotliví mužovia z rodiny Zabdiho predstupovali pred veľkňaza, ktorý zakaždým ťahal posvätné lósy. Tak bol od Jahveho označený kmeň Júdov a nakoniec sám Achan. – Keď Achan vyznal a priznal svoju vinu, doznal, že je Jahve vševediaci a tým mu vzdal česť a chválu. Našli sa u neho rôzne cennosti, ako babylonský (*Vg* „červený“) plášť (Sena- ár-Babylonsko), 200 šeklov striebra (asi 3 kg), kus zla- ta, ktoré malo podobu jazyka a vážilo 50 šeklov (asi

800 gr).

24–26. Trest postihol nielen Achana, ale aj jeho

rodinu. Táto mala účasť na jeho zločine aspoň tým,

že o ňom mlčala, tajila ho.

26. Ktorá jestvuje až dodnes – rozumej v čase pi-

sateľa knihy.

**339**

A Pánov prudký hnev prestal.

**JOZUE**

**8,** 1–18

Preto sa to miesto nazýva Údolie Achor až dodnes.

**8** *Plán na dob ytie Haia. –* 1 Potom Pán povedal Jozuemu: „Neboj sa a neľakaj sa! Vezmi so sebou všetok bojaschopný ľud, vstaň a vytiahni proti Haiu! Hľa, do tvojich rúk som dal haiského kráľa, jeho ľud, mesto i územie. 2 Haiu a jeho kráľo- vi urobíš tak, ako si urobil Jerichu a jeho kráľovi! Ale korisť a rožný dobytok si môžete vziať. Za mestom postav zálohu na jeho západnej strane!“

3 Jozue a všetok bojaschopný ľud vstal, aby vytiahol proti Haiu. Jozue vybral tri- dsaťtisíc mužov, udatných ľudí, a vyslal ich za noci. 4 A dal im tento rozkaz:

„Postavte sa do zálohy za mestom, na západnej strane mesta! Neodchádzajte ďaleko od mesta! Všetci zostaňte v pohotovosti! 5 Ja však so všetkým ľudom, ktorý je so mnou, vytiahnem proti mestu. Ale keď vyrazia proti nám ako prvý raz, dáme sa na útek pred nimi. 6 Oni budú stále bežať za nami, až ich odrežeme od mesta. Iste si povedia: »Utekajú pred nami ako prvý raz!« My však budeme stále ustupovať pred nimi. 7 Vtedy vyrazte zo zálohy a zmocnite sa mesta! Lebo Pán, váš Boh, ho dá do vašich rúk. 8 A keď už mesto obsadíte, zapáľte ho! Držte sa Pánových slov! Toto je môj rozkaz pre vás!“

*Zálohy proti Haiu. –* 9 Keď ich prepustil, odobrali sa do zálohy. Táborili medzi

Betelom a Haiom, západne od Haia.

Tej noci zostal Jozue medzi ľudom. 10 Ráno Jozue vstal a vykonal prehliadku ľudu.

Potom spolu so staršími Izraela tiahol na čele ľudu proti Haiu. 11 Vystupoval všetok

bojaschopný ľud, ktorý bol s ním, približoval sa, až došiel pred mesto. Utáborili sa

severne od Haia, takže medzi nimi a Haiom bolo údolie.

12 Najprv vybral asi päťtisíc mužov a postavil ich do zálohy medzi Betelom

a Haiom, západne od mesta. 13 Potom rozostavil ľud, totiž všetko vojsko. Stáli se-

verne od mesta, ale krídlo siahalo až na západ od mesta. Tejto noci Jozue zišiel do

údolia.

*Pád Haia. –* 14 Len čo to spozoroval haiský kráľ, on, mužovia mesta a všetok ľud najväčšou rýchlosťou vyrazili do boja a bežali naproti Izraelovi na miesto oproti púšti. Nevedel totiž, že mu postavili zálohu na druhej strane mesta. 15 Jozue a všet- ci Izraeliti predstierali, akoby ich boli porazili, a utekali smerom na púšť. 16 Bol zvolaný všetok ľud, ktorý bol v meste, aby ich prenasledoval. A kým takto prena- sledovali Jozueho, vzďaľovali sa od mesta. 17 V Hai a v Beteli nezostal ani jeden muž, ktorý by nebol vytiahol proti Izraelovi. Nechali mesto otvorené a prenasledo- vali Izraelitov.

18 Tu povedal Pán Jozuemu: „Zdvihni oštep, ktorý máš v ruke, proti Haiu, lebo ho chcem dať do tvojej moci!“ A Jozue zdvihol oštep, ktorý mal v ruke, proti Haiu.

8,1 n. Nad Haiom má vykonať chérem, podobne ako nad Jerichom, len s tým rozdielom, že z Haia si môžu odniesť korisť. Pozri 6,21–24.

11–13. Medzi Betelom a Haiom postavil zálohu

5000 mužov. Toto číslo je pravdepodobnejšie ako vo

v. 3. Všetko podáva celkom jednoducho – a zdá sa,

že pôvodnejšie – LXX, kde v. 11b znie: „prišli z pro-

tiľahlej strany mesta, od východu, kdežto zálohy boli

na západe mesta“. – Miesto: „Jozue zišiel do údolia“ (v. 13b) niektorí prekladajú: „zostal Jozue medzi ľu- dom“ (Hummelauer). Ako totiž strávil minulú noc v galgalskom tábore (v. 9), tak zas nasledujúcu noc zostal vo vojenskom tábore pri Hai. – V. 13 chýba v LXX.

17. Údaj „a v Beteli“ nemá LXX. Je celkom mož- né, že aj Betelčania pomáhali Haičanom.

**8,** 19–35

**JOZUE 340**

19 Sotvaže zdvihol ruku, záloha okamžite vyrazila zo svojho stanovišťa a dala sa do behu. Vnikla do mesta, zaujala ho a hneď ho aj podpálila. 20 Keď sa haiskí mužovia obrátili, zbadali, že z mesta vystupuje k nebu dym a nemali už možnosti uniknúť ani sem, ani tam, lebo ľud, ktorý utekal na púšť, obrátil sa proti svojim prenasle- dovateľom. 21 Keď Jozue a všetci Izraeliti videli, že záloha zaujala ich mesto a že z mesta vystupuje dym, obrátili sa a bili haiské mužstvo. 22 Tamtí im vyšli z mesta naproti. A tak sa dostali medzi Izraelitov; jedni išli na nich z jednej, druhí z druhej strany. A tak ich bili, že z nich nezostal ani jeden, čo by sa zachránil útekom. 23 Ale haiského kráľa chytili živého a priviedli ho k Jozuemu.

*Vykonanie kliatb y. –* 24 Keď Izraeliti pobili na otvorenom poli, na púšti – kde boli prenasledovaní –, všetkých haiských obyvateľov a padli všetci až do posled- ného muža pod mečom, potom sa obrátili proti Haiu a vyhubili ho mečom.

25 Všetkých padlých v ten deň, mužov i žien, sa počíta na dvanásťtisíc, všetko ha- iskí obyvatelia.

26 Jozue nestiahol ruku, ktorú zdvihol s oštepom, kým nevykonal kliatbu nad všetkými haiskými obyvateľmi.

27 Podľa Pánovho rozkazu, ktorý dal Jozuemu, prisvojili si Izraeliti len rožný doby- tok a korisť tohoto mesta.

28 Potom Jozue Hai vypálil a urobil z neho trvalé zborenisko, pustatinu až podnes. 29 Haiského kráľa obesili a nechali visieť na strome až do večera. Po zá- pade slnka Jozue rozkázal sňať jeho mŕtvolu zo stromu. Potom ju hodili blízko mestskej brány a nahádzali na ňu veľkú hromadu kamenia, ktorá jestvuje až dodnes.

**Oltár na vrchu Hebal, 8,30–35**

30 Vtedy Jozue postavil Pánovi, Izraelovmu Bohu, oltár na vrchu Hebal, 31 ako prikázal Izraelovým synom Pánov služobník Mojžiš a ako je napísané v knihe Mojžišovho zákona, totiž oltár z nekresaných kameňov, ktorých sa nedotklo železo. A na ňom obetovali Pánovi celostné žertvy a prinášali pokojné obety.

32 Potom tam na kamene napísal odpis Mojžišovho zákona, ktorý on napísal pred Izraelovými synmi. 33 Všetok Izrael a jeho starší, náčelníci a sudcovia – cudzinci tak ako domáci – stáli po oboch stranách archy oproti kňazom levitom, ktorí niesli archu Pánovej zmluvy, polovica z nich od vrchu Garizim a druhá polovica od vrchu Hebal – ako prikázal Pánov služobník Mojžiš, aby bol izraelský ľud na počiatku požehnaný.

34 Potom čítal všetky slová Zákona – ako požehnanie, tak i zlorečenie –, všetko tak, ako je napísané v knihe Zákona. 35 Nebolo jediného slova zo všetkého, čo rozkázal Mojžiš, ktoré by Jozue nebol prečítal pred celým izraelským zhro- maždením, i pred ženami, deťmi a cudzincami, ktorí tiahli s nimi.

29. Takto potupovali zabitých nepriateľov aj iné národy (*1 Sam* 31,10), ale podľa zákona *Dt* 21,22–23 museli popravených sňať pred západom slnka. – Jest- vuje až dodnes – porov. pozn. 7,26.

30–35. O rozkaze Mojžišovom, ktorý tu Jozue pl- ní, pozri *Dt* 11,29; 27,2 nn. – Kamene, na ktorých bol odpis zákona, treba rozlišovať od oltárnych ka- meňov (*Dt* 27,2–8).

**341**

**JOZUE**

**Rokovania s Gabaončanmi, 9,1-27**

**9,** 1–17

**9** *Protiizraelský spolok Kanaánčanov. –* 1 Keď sa to dozvedeli všetci králi, kto- rí sídlili na druhej strane Jordána, na vrchovine, na nížine a na celom pobreží Veľ- kého mora smerom na Libanon, Hetejci, Amorejčania, Kanaánčania, Ferezejci, Hevejci a Jebuzejci, 2 zhromaždili sa, aby jednomyseľne bojovali proti Jozuemu a Iz- raelitom.

*Lesť Gabaončanov. –* 3 Keď Gabaončania počuli, čo Jozue urobil s Jerichom a Haiom, 4 vymysleli aj oni lesť. Nabrali potravy, na osly naložili staré vrecia a sta- ré, dopráskané a pozväzované vínne mechy; 5 na nohách mali starú, zaplátanú obuv a na sebe obnosené šaty; a všetok chlieb, ktorý si vzali na cestu, bol zoschnu- tý a rozdrobený. 6 Tak prišli k Jozuemu do tábora v Galgale a vraveli jemu i Izraeli- tom: „Došli sme z ďalekej krajiny. Uzavrite s nami zmluvu!“

7 Izraeliti hovorili Hevejcom: „Možno bývate u nás. Ako môžeme s vami uzavrieť zmluvu?“ 8 Oni povedali Jozuemu: „Sme tvojimi služobníkmi.“ Jozue sa ich opýtal:

„Kto ste vy? A odkiaľ prichádzate?“ 9 Odpovedali mu: „Z veľmi ďalekej krajiny pri- šli tvoji služobníci pre meno Pána, tvojho Boha. Lebo sme počuli o ňom zvesť: čo všetko urobil v Egypte 10 a čo všetko urobil dvom amorejským kráľom, totiž hese- bonskému kráľovi Sehonovi a bášanskému kráľovi Ogovi v Astarote. 11 Tu nám povedali naši starší a všetci obyvatelia našej krajiny: »Naberte si potravy na cestu, choďte im v ústrety a povedzte im: My sme vaši služobníci. Uzavrite teda s nami zmluvu!« 12 Toto je náš chlieb! Teplý sme si ho vzali z domu, keď sme sa vydali na cestu, aby sme prišli k vám. A teraz pozrite, je zoschnutý a rozdrobený! 13 A toto sú vínne mechy! Boli nové, keď sme ich plnili. A teraz sú deravé! A toto je náš odev a naša obuv! Je to zodraté na veľmi dlhej ceste.“

14 Tu si mužovia vzali niečo z ich potravy, ale Pánovo rozhodnutie si nevyžiadali.

15 Jozue s nimi dojednal mier a uzavrel zmluvu, že ich ponechá nažive, a náčelníci

ľudu im to potvrdili prísahou.

*Lesť vyšla najavo. –* 16 Ale tri dni po uzavretí zmluvy s nimi sa dozvedeli, že sú zblízka, ba dokonca, že bývajú u nich. 17 Izraelovi synovia sa vybrali a na tretí deň

9,1 n. Odkaz „to“ značí, čo urobil Jozue Jerichu a Haiu (v. 3), – „na druhej strane Jordána“ – v západnej Palestíne, – „Veľké more“ – Stredozemné more, pozri

5,1. Západojordánsko je tu rozdelené na tri časti: 1. Vr- chovina, totiž vyššie položené horské kraje, 2. Nížina, ktorá sa tiahne západne od júdskeho pohoria až po Stre- dozemné more, zvaná tiež Šefela, a 3. Pobrežie, nížina pri Stredozemnom mori severne od Šefely (Saron).

3–6. Gabaon (hebr. Gib’ón), dnešná dedinka el-

-Džíb, asi 10 km severozápadne od Jeruzalema; od

Galgaly bol vzdialený na 40 km. Bolo to dôležité ka-

naánske mesto (10,2). Nakoľko sa tu nehovorí o jeho

kráľovi, ale len o starších (9,11), zdá sa, že Gabaon

spolu s mestami Kafira, Berot a Karjatiarim (9,17)

tvoril akýsi spolkový štát s republikánskym zriade-

ním. Neskoršie sa dostal Gabaon do podielu Benja-

mínovho (18,25) a bol prehlásený za kňazské mesto

(21,17). – O kožených mechoch na vodu alebo víno

pozri *Gn* 21,14; 42,25 nn. – „Pozväzované (Vg má

„zošívané“) vínne mechy“ – pri diere mech zhrnuli a zviazali remienkom. – „Zmluvu“ (v. 6) má *Vg* „pokoj“.

7–10. Zmluva (v. 7), ktorú majú Izraeliti na mysli, bola zakázaná. Sedem kanaánskych národov mali Izraeliti vyhubiť alebo aspoň si podrobiť. Porov. *Dt*

7,1–10; 17,13; *Sdc* 1,27–36. S ostatnými národmi mohli uzavierať priateľské zmluvy, ba prijímať ich do svojho stredu, ak sa ich príslušníci dali obrezať a uverili v pravého Boha. – O Sehonovi a Ogovi po- zri *Nm* 21,21–35; *Joz* 2,10.

14–27. Podľa LXX a Vg pod „mužmi“ (v. 14) treba rozumieť izraelských náčelníkov. Keďže neodmietli ponúknutý pokrm, naznačili Gabaončanom, že pria- teľsky zmýšľajú, čiže sú ochotní uzavrieť s nimi zmlu- vu. – „Pánovo rozhodnutie si nevyžiadali.“ Keby boli tak urobili, neboli by bývali oklamaní. – Obstarávať drevo a vodu pre svätyňu bolo povinnosťou celej izraelskej pospolitosti. Teraz túto úlohu preberajú Gabaončania. To predpokladá, že prijali izraelské

**9,** 18 – **10,** 7

**JOZUE 342**

prišli do ich miest. Ich mestá sú: Gabaon, Kafira, Berot a Karjatiarim. 18 Izraelovi synovia ich však nepobili, lebo náčelníci ľudu sa im zaprisahali na Pána, Izraelovho Boha. No všetok ľud reptal proti náčelníkom. 19 Ale všetci náčelníci vraveli zhro- maždenému ľudu: „My sme sa im zaprisahali na Pána, tak im teraz nemôžeme nič urobiť. 20 Darmo, musíme sa k nim takto zachovať. Necháme ich nažive, aby nás nezastihol (Pánov) hnev pre prísahu, ktorú sme im dali.“ 21 Potom im náčelníci vra- veli: „Zostanete nažive!“ A boli drevorubačmi a vodármi všetkému ľudu, ako im pri- kázali náčelníci.

*Podrobenie Gabaončanov. –* 22 Jozue si ich dal zavolať a vravel im: „Prečo ste nás oklamali?! Hovorili ste: »Bývame ďaleko od vás.« A zatiaľ bývate u nás. 23 A teraz buďte prekliati a každý z vás musí byť navždy služobníkom, drevorubačom a vodá- rom v dome môjho Boha!“ 24 Oni odpovedali Jozuemu: „K tvojim služobníkom došla zvesť, že Pán, tvoj Boh, sľúbil svojmu služobníkovi Mojžišovi, že vám dá celú túto krajinu a vyhubí pred vami všetkých obyvateľov krajiny. Mali sme pred vami veľký strach o život a urobili sme túto vec. 25 Teraz, hľa, sme v tvojej moci! Zaob- chádzaj s nami, ako uznáš za dobré a správne!“ 26 A urobil s nimi tak; vytrhol ich z ruky Izraelových synov, takže ich nepobili. 27 V ten deň ich Jozue ustanovil za dre- vorubačov a vodárov pre ľud a pre (Pánov) oltár – sú nimi až dodnes – na mieste, ktoré si má (Pán) vyvoliť.

**Dobytie južnej Palestíny, 10,1–43**

**10** *Odboj amorejských kráľov. –* 1 Aj jeruzalemský kráľ Adonisedek sa dozvedel, že Jozue dobyl Hai a vykonal na ňom kliatbu – ako urobil s Jerichom a jeho krá- ľom, tak urobil aj s Haiom a jeho kráľom – a že Gabaončania uzavreli s Izraelitmi mier a mohli zostať medzi nimi. 2 I veľmi sa báli. Veď Gabaon bol veľké mesto ako niektoré z kráľovských miest, ba bol väčší ako Hai a mal udatných mužov. 3 Preto jeruzalemský kráľ Adonisedek poslal hebronskému kráľovi Ohamovi, jerimotské- mu kráľovi Faramovi, lachišskému kráľovi Jafimu a eglonskému kráľovi Dabirovi odkaz: 4 „Príďte hore ku mne a pomôžte mi dobyť Gabaon, lebo uzavrel mier s Jo- zuem a s Izraelovými synmi!“ 5 Piati amorejskí králi, totiž jeruzalemský kráľ, heb- ronský kráľ, jerimotský kráľ, lachišský kráľ a eglonský kráľ, sa spojili a tiahli hore so všetkými svojimi vojskami. Obliehali Gabaon a útočili naň.

*Bitka pri Gabaone. –* 6 Tu poslali gabaonskí mužovia Jozuemu do galgalského tábora odkaz: „Neodťahuj svoje ochranné ruky od svojich služobníkov! Príď čím skôr hore k nám a zachráň nás! Pomôž nám, lebo sa proti nám zhromaždili všetci amorejskí králi, ktorí bývajú na vrchovine.“

7 Jozue vytiahol z Galgaly hore a s ním všetci bojovníci, všetko udatní mužovia.

náboženstvo. Porov. *1 Krn* 9,2; *Ezd* 2,43.70; *Neh*

7,47.60. – „Na mieste, ktoré si (Pán) má vyvoliť“, po-

rov. *Dt* 12,5.11.14.18.21.26.

27. Sú nimi až dodnes – porov. pozn. 7,26.

10,1. O Gabaone pozri 9,3 nn.

3. Spomínané mestá ležali južne a juhozápadne od

Jeruzalema. – Hebron, asi 7 hod. južne od Jeruzale-

ma; predtým zvaný Karjat-Arbe, *Gn* 23,2; 35,27;

*Joz* 14,15; 15,13.54; 20,7. – Jerimot, hebr. Jarmúth,

22 km západne od Betlehema. – Lachiš, dnes. Teil el-

-Hasi, asi 37 km západne od Hebrona a 3 km južne

od Adžlúna. – Eglon, Adžlún, severne od Lachiša,

v nížine Šefela. – Jeruzalemský kráľ organizuje odboj,

z čoho vidieť, že mal popredné postavenie medzi ju-

hopalestínskymi kráľmi.

**343**

**JOZUE**

**10,** 8–24

8 A Pán povedal Jozuemu: „Nestrachuj sa pred nimi! Veď som ich dal do tvojich rúk! Nikto z nich ti neodolá.“

9 Tu ich Jozue odrazu prepadol – celú noc totiž tiahol z Galgaly hore – 10 a Pán ich uviedol do zmätku, takže im spôsobil pri Gabaone veľkú porážku. Potom ich prenasledovali po ceste vystupujúcej k Bethoronu a bili ich až do Azeky a až do Makedy.

*Slnečný zázrak . –* 11 Ako utekali pred Izraelitmi, boli práve na zostupe z Bet- horona, keď Pán dopustil, že na nich padali z neba veľké kamene až po Azeku. A vi- ac bolo tých, čo prišli o život pri ľadovci, ako tých, čo pobili Izraelovi synovia.

12 Vtedy zvolal Jozue k Pánovi – totiž v ten deň, keď Pán vydal Amorejčanov do rúk synov Izraela – a povedal pred Izraelitmi:

„Slnko, zastav sa nad Gabaonom a mesiac, nad údolím Ajalon!“

13 A slnko zostalo stáť i mesiac sa zastavil, kým sa ľud nevypomstil na svojich nepriateľoch.

Či to nie je napísané v „Knihe spravodlivých“?

Slnko sa zastavilo uprostred neba

a neponáhľalo sa zapadnúť skoro celý deň.

14 Takého dňa ako tento nebolo ani predtým, ani potom, keď Pán poslúchol na hlas človeka. Lebo Pán bojoval za Izrael.

15 Potom sa Jozue vrátil a s ním všetci Izraeliti do galgalského tábora.

*Amorejskí králi pobití. –* 16 Tých päť kráľov však ušlo a skryli sa v jaskyni pri Ma- kede. 17 Tu Jozuemu hlásili: „Našlo sa päť kráľov skrytých v jaskyni pri Makede.“

18 Jozue nariadil: „Privaľte veľké kamene na vchod do jaskyne a postavte k nej mu- žov, aby ich strážili! 19 Vy však neostaňte stáť, ale prenasledujte svojich nepriateľov a buďte im v pätách! Nedovoľte, aby vošli do svojich miest, lebo Pán, váš Boh, ich dal do vašich rúk!“

20 Keď Jozue s Izraelovými synmi zavŕšil mimoriadne veľkým víťazstvom ich porážku, ba až ich skazu – niektorí z nich síce prebehli a uchýlili sa do svojich opev- nených miest –, 21 všetok ľud sa pokojne vrátil k Jozuemu do Makedy (do tábora), lebo už nik ani len nevrkol proti Izraelovým synom.

22 Tu Jozue rozkázal: „Uvoľnite vchod do jaskyne a vyveďte mi tých piatich kráľov z jaskyne!“ 23 Urobili tak a vyviedli mu z jaskyne tých piatich kráľov: jeruzalemského kráľa, hebronského kráľa, jerimotského kráľa, lachišského kráľa a eglonského kráľa. 24 Keď tých piatich kráľov priviedli k Jozuemu, Jozue zvolal všetkých Izraelitov

10. Bethoron (podľa 16,3.5 bol Horný a Dolný

Bethoron, dnes: ‘ Úr el fóká a Bét ‘ Úr et-tahtá) asi

4 h. cesty severozápadne od Gabaona (el-Džíb). –

Azeka bola asi tam, kde je Tell Zakarjá, v nížine Še-

fela (15,35; *1 Sam* 17,1). Makeda, asi dnešný el-Mu-

rár, južne od Jafy.

11–12. Podobne pomohol Boh Izraelitom *Sdc* 5;

*1 Sam* 7,10. Porov. tiež *1 Sam* 14,15; *2 Sam* 18,8. –

Ajalon, dnešná dedinka Jáló, asi 15 km západne od

Gabaona.

16. Obdobné prípady pozri *Sdc* 6,2; *1 Sam* 13,6;

*1 Kr* 18,4.

21. Miesto „pokojne“ má Vg „zdraví a v plnom

počte.“ – Miestne určenie „do tábora“ chýba v LXX;

v Makede totiž nebol tábor, ale v Galgale.

**10,** 25–43

**JOZUE 344**

a vodcom bojovníkov, ktorí s ním tiahli, povedal: „Poďte sem a šliapnite na šije týchto kráľov!“ I pristúpili a šliapli im na šije. 25 Pritom im Jozue hovoril: „Nebojte sa a neľakajte sa! Buďte smelí a udatní! Lebo takto Pán urobí všetkým vašim nepria- teľom, proti ktorým bojujete.“

26 Potom ich Jozue zabil a obesil na piatich stromoch. A viseli na stromoch až do večera. 27 Pri západe slnka ich na Jozueho rozkaz sňali zo stromov, hodili do jaskyne, kde sa skrývali, a na vchod do jaskyne nahromadili veľkých kameňov, ktoré sú tam až do dnešného dňa.

*Boje o južné mestá. –* 28 Makedu dobyl Jozue ešte v ten deň. Vybil ju mečom, aj jej kráľa, a vykonal na nej kliatbu, aj na všetkých ľuďoch, ktorí v nej boli. Ani jed- ného nenechal. A makedskému kráľovi urobil tak, ako urobil kráľovi jerišskému.

29 Z Makedy tiahol Jozue a s ním všetci Izraeliti ďalej do Lebny a bojoval o Lebnu.

30 Aj ju i jej kráľa dal Pán do ruky Izraela. Mečom pobil všetkých ľudí, ktorí v nej

boli. Ani jediného v nej nenechal. Aj jej kráľovi urobil tak, ako urobil kráľovi

jerišskému.

31 Z Lebny tiahol Jozue a s ním všetci Izraeliti ďalej do Lachiša. Obliehal ho a bo-

joval oň. 32 A Pán ho dal do ruky Izraela. Na druhý deň ho dobyl a vybil ho mečom,

aj všetkých ľudí, ktorí v ňom boli, takisto, ako urobil s Lebnou. 33 Vtedy vytiahol

gezerský kráľ Horam na pomoc Lachišu. Ale Jozue i všetok jeho ľud ho tak porazil,

že z nich nenechal ani jedného jediného.

34 Z Lachiša tiahol Jozue a s ním všetci Izraeliti ďalej do Eglona. Obliehali ho

a bojovali oň. 35 Dobyli ho v ten deň a pobili mečom. A na všetkých ľuďoch, ktorí

v ňom (v ten deň) boli, vykonal kliatbu takisto, ako urobil s Lachišom.

36 Z Eglona tiahol Jozue a s ním všetci Izraeliti proti Hebronu a bojovali oň. 37 Do-

byl ho a vybil ho mečom, aj jeho kráľa, všetky jeho dediny a všetkých ľudí, ktorí

v ňom boli. Ani jediného nenechal. Takisto, ako urobil s Eglonom, vykonal kliat-

bu aj na ňom a na všetkých ľuďoch, ktorí v ňom boli.

38 Potom sa Jozue obrátil a s ním všetci Izraeliti k Dabiru a bojoval oň. 39 Dobyl

ho a jeho kráľa a všetky jeho dediny vybil mečom. Na všetkých ľuďoch, ktorí v ňom

boli, vykonal kliatbu. Ani jediného nenechal. Ako urobil s Hebronom, tak urobil

aj s Dabirom a jeho kráľom (takisto, ako urobil s Lebnou a jej kráľom).

40 Tak Jozue dobyl celú krajinu: vrchovinu a Negeb, nížinu a svahy, aj so všetkými

ich kráľmi. Ani jediného nenechal. A na všetkom živom vykonal kliatbu, ako

rozkázal Pán, Izraelov Boh. 41 Jozue si ich podmanil od Kadešbarny až po Gazu,

ďalej celú krajinu Gosen až po Gabaon. 42 A všetkých tých kráľov a ich územia za-

ujal Jozue na jeden raz, lebo Pán, Izraelov Boh, bojoval za Izrael.

43 Potom sa Jozue vrátil a s ním celý Izrael do galgalského tábora.

27. Sú tam až do dnešného dňa – porov. pozn. 7,26.

28–39. Nadväzuje na v. 10. – O Makede pozri

v. 10, o Lachiši, Eglone a Hebrone v. 3. – Lebna, asi

Chirbet el-benáni pri Tell el-Hasi; pozri pozn. k v. 3.

Gezer je Tell el Džezer, južne od Lyddy (Ludd). Da-

bir, asi 5 hod. juhozápadne od Hebrona, predtým

Karjatsena (15,49) a Karjatsefer (15,15).

40–43. „Vrchovina“ – Júdske pohorie; Negeb – kraj

južne od Hebrona; „nížina“ – ktorá sa rozprestiera

medzi Júdskym pohorím a Stredozemným morom;

– „svahy“ – západné a východné svahy Júdskeho

pohoria. – Kadešbarna, dnes ‘ Ain Kades, celkom

na juhu Palestíny, už na Sinajskom polostrove. –

Gaza, mesto v nížine Šefela pri Stredozemnom mo-

ri; Gosen – bližšie neznáme mesto a jeho okolie

v Júdsku. – „Na jeden raz“ (v. 42) – na jednej vý-

prave.

**345**

**JOZUE**

**Dobytie severnej Palestíny, 11,1–15**

**11,** 1–15

**11** *Víťazstvo pri Meromskom jazere. –* 1 Keď sa to dopočul asorský kráľ Jabin, odkázal madonskému kráľovi Jobabovi, aj semeronskému kráľovi a achsafskému kráľovi, 2 ďalej kráľom, ktorí sídlili na severe na vrchovine, na rovine južne od Ke- nerota, v nížine a na Dorskom pohorí pri mori, 3 tiež východným a západným Ka- naánčanom, Amorejčanom, Hetejcom, Ferezejcom, Jebuzejcom na vrchovine, He- vejcom na úpätí Hermona v krajine Masfa. 4 I vytiahli so všetkými svojimi vojska- mi. Bol to ľud taký početný ako piesok na morskom brehu. A koní i vozov bolo tiež veľmi mnoho. 5 Všetci títo králi sa spojili, potom sa pohli a rozostavili sa pri Meromskom jazere, aby bojovali s Izraelom.

6 Tu Pán povedal Jozuemu: „Neboj sa ich, lebo zajtra práve v tomto čase ich ja vy- dám všetkých na smrť pred Izraelom. Ich kone ochrom a ich vozy spáľ!“

7 Tu ich Jozue so všetkými svojimi bojovníkmi náhle prepadol pri Meromskom jazere a zaútočil na nich. 8 A Pán ich dal do ruky Izraela. Porazili ich a prenasle- dovali až po Veľký Sidon, až po Maserefot Majím a až po Bikeat Masfa na východe. Bili ich, kým nezostal z nich ani jediný. 9 A Jozue s nimi urobil tak, ako mu povedal Pán. Ich kone ochromili a ich vozy spálili.

*Boj o severné mestá. –* 10 V tom čase sa Jozue obrátil, dobyl Asor a jeho kráľa usmrtil mečom. Asor bol kedysi hlavným mestom tých kráľovstiev. 11 Vykonali kliatbu a mečom pobili všetkých ľudí, ktorí v ňom boli. Nič živé neostalo a Asor vypálil ohňom.

12 Všetky tie kráľovské mestá spolu so všetkými ich kráľmi Jozue zaujal, pobil ich mečom a vykonal na nich kliatbu, ako mu prikázal Pánov služobník Mojžiš.

13 Izraeliti nevypálili všetky mestá, ale ich len rozbúrali a opustili. Iba Asor Jozue výnimočne vypálil. 14 Všetku korisť a dobytok týchto miest si Izraeliti pobrali. Ľudí však všetkých bili mečom, kým ich nevyhubili. Neponechali ani jednu živú bytosť.

15 Ako Pán rozkázal svojmu služobníkovi Mojžišovi, tak Mojžiš rozkázal Jozuemu a Jozue to tak previedol. Nezanedbal vykonať nič z toho, čo Pán rozkázal Mojžišovi.

11,1. Asor (hebr. Chásór; 12,19; 19,36), galilejské mesto v území Neftaliho, západne od Hulského jaze- ra; buď Chirbet Churebe alebo Džebel Hadire, asi

15 km západne od Hulského jazera. – Asor bol poli- tickým i vojenským strediskom severných kráľovstiev (v. 10). Jeho kráľ mal podobné postavenie ako kráľ jeruzalemský; porov. pozn. k 10, 3. – Madon, asi Chirbet Madín, 9 km západne od Tiberiady pri Ge- nezaretskom jazere. – Semeron, hebr. Šimrón, v úze- mí Zabulonovom (19,15), asi dnešné Semúnije, 7 km západne od Nazareta. – Achsaf v území Aserovom (19,25), asi Kefr Jásif, severovýchodne od Akky, ale- bo Iksáf, južne od kolena rieky Leontes.

2. „Vrchovina“, t. j. galilejská; „rovina“ – jordán- ske údolie, zvané Araba, dnešný el-Ghór. Ide tu o pravý breh Jordána, južne od Genezaretského (predtým Kenerotského) jazera. – „Nížina“, t. j. ezd- relonská. – „Dorské pohorie“, (Náfót-Dór) – výšiny okolo dnešného mesta Tantúra, južne od Hajfy, asi úbočia Karmela.

3. O kanaánskych národoch pozri 3,10. Východní Kanaánčania bývali na pravom brehu Jordána, zá- padní zas pri Stredozemnom mori. – Masfa (hebr. Mispá), niekde pri Banjás (Caesarea Philippi), pri jordánskych prameňoch. – Hermon, južný výbežok libanonského pohoria.

5. Meromské jazero („Vody meromské“) obyčajne sa stotožňuje s Hulským jazerom, severne od Gene- zaretského jazera.

6. Porov. 6,2; 8,1; 10,8. Kone a vozy si nemali po- nechať, aby potom v bojoch neskladali dôveru v túto veľkú vojensko-technickú vymoženosť, ale v pomoc Božiu. Pozri *Iz* 2,7; *Ž* 20,8. – O ochromovaní koní

*2 Sam* 8,4.

8. Veľký Sidon, fenické mesto Sidon. – Masereot

Majím (hebr. Misráfoth Majím), asi dnešné pramene

‘ Ain el-Mešerfe, južne od mysu Rás en-Nákúra (Sca-

la Tyriorum), asi 50 km južne od Týru. – Bikeat Mas-

fá-Mafská dolina, pozri pozn. k v. 3.

14. Pozri *Dt* 20,16; *Ex* 23,33.

**11,** 16 – **12,** 3

**JOZUE 346**

**Záverečná správa o dobytí Kanaánu, 11,16 – 12,24**

*Pohľad na dob ytie Kanaánu. –* 16 Tak si Jozue podmanil celú túto krajinu, vrchovinu, celý Negeb, celé územie Gosen, nížinu, Arabu, Izraelovu vrchovinu i je- ho nížiny, 17 od vrchu Chalak, ktorý sa tiahne k Seiru, až po Bál-Gad v Libanon- skom údolí na úpätí pohoria Hermon. Všetkých ich kráľov zajal, porazil a pobil.

18 Veľa dní viedol Jozue vojnu so všetkými tými kráľmi.

19 Nebolo mesta, ktoré by bolo uzavrelo mier s Izraelovými synmi, okrem

Hevejcov, ktorí bývali v Gabaone. Všetko museli vydobyť bojom. 20 To Pán riadil

tak, že sa zatvrdilo ich srdce a púšťali sa do boja s Izraelom, aby potom bez milosti

vykonal na nich kliatbu, aby ich pobil, ako Pán rozkázal Mojžišovi.

*Vyhubenie Enakitov. –* 21 V tom čase prišiel Jozue a vyhubil Enakitov z vrchovi- ny, z Hebrona, Dabira, Anaba a z celého Júdskeho pohoria, aj z celého Izraelského pohoria. Na nich a na ich mestách Jozue vykonal kliatbu. 22 Enakitov neponechali v krajine Izraelových synov. Zostali však v Gaze, Gete a Azote.

23 Tak sa Jozue zmocnil celej krajiny tak, ako Pán sľúbil Mojžišovi. A Jozue ju dal do dedičného vlastníctva Izraelitom, každému kmeňu jeho podiel.

A krajina mala pokoj od vojny.

**12** *Porazení králi v Zajordánsku. –* 1 I Toto sú králi krajiny, ktorých Izraelovi synovia porazili a opanovali ich územie na druhej strane Jordána, na východ od rie- ky Arnon až po pohorie Hermon s celou východnou Arabou.

2 Amorejský kráľ Sehon, ktorý sídlil v Hesebone. Panoval od Aroera, ktorý leží na brehu rieky Arnon, od stredu poriečia nad polovicou Galaádu až po rieku Jabok na hranici Amončanov, 3 aj nad Arabou až po Kenerotské jazero na východe a až

16 n. Pozri poznámku k 10,40–43. Vrch, či po- horie Chalak treba hľadať na juhu Palestíny, v Nege- be. – Seir – pohorie južne od Mŕtveho mora. – Polo- ha mesta Bál-Gad nie je zistená (Bánjás?). – Liba- nonské údolie, nížina zvaná Merdž ‘Ajún medzi Li- banonom a Hermonom.

21–23. Enakiti – tu asi spoločný názov pre Kana- ánčanov (ako v *Dt* 9,2). Pozri *Nm* 13,22. O Dabire

10,39. – Anab (Chirbet ‘Anáb), asi 25 km juhozá- padne od Hebrona. – Gaza, Get a Azot (hebr. Aš- dód) sú filištínske mestá (*1 Sam* 6,17). „Krajina mala pokoj od vojny“. Iba predbežný a čiastočný pokoj. Iz- raeliti síce mestá dobyli, ale ich vojensky neobsadili. Zo svojho hlavného stanovišťa museli podnikať čas- tejšie výpadové obchôdzky, aby porazené národy udr- žali v poslušnosti. Mnohí Kanaánčania sa vrátili späť do svojich miest, opevnili sa v nich a neskoršie jed- notlivé kmene si ich museli znovu vydobývať (14,6–15; 15,13 nn.).

12,1. Najprv sa podáva rozloha zaujatého Zajor- dánska od juhu na sever („od rieky Arnon až po po- horie Hermon“). – Arnon Vadi el Modžib vlieva sa do Mŕtveho mora. – Východná Araba (‘Arába – jor- dánske údolie, 11,2.16), t. j. východná časť jordán- skeho údolia.

2. O Sehonovi pozri 2,10. – Hesebon (Chešbón), pô- vodne moabské mesto, neskoršie ho zaujal Sehon a uro- bil z neho hlavné mesto svojej ríše. Pozri *Nm* 21,25-34; *D*t 1,4; 4,46; *Joz* 13,10.27; *Neh* 9,22. Dnes je to Hesbán na severovýchod od ústia Jordána do Mŕtveho mora, asi 35 km je vzdialený od Jericha. Pozri tiež *Nm*

32,3.37; *Joz* 13,17.26; 21,37 nn.; *Sdc* 11,19.26. – Galaád, územie medzi Hesebonom a Jarmukom (Vadi el-Me- nádire), ktorý sa vlieva do Jordána zľava pod Geneza- retským jazerom. – Jabok, Náhr ez-Zerká, tiež jordánsky prítok z ľavej strany. – Aroer, dnes ‘Ar ‘áir, mesto na se- vernom brehu Arnona. – Hranice Sehonovho územia: Južnú hranicu tvoril Arnon a najvýchodnejším bodom južnej hranice bol stred arnonského poriečia. Rieka Ja- bok zas bola severnou hranicou. – Západné hranice tvoril Jordán. Východné hranice nie sú udané.

3. Araba (jordánske údolie) siaha od Genezaretské- ho (Kenerotského) jazera až po Mŕtve more. Svätopisec dva razy dokladá „na východe“, aby tak zdôraznil, že k Sehonovej ríši patril len východný (ľavý) breh Jordá- na. Juhozápadnú hranicu Sehonovej ríše vymedzuje: Betsimot, Chirbet Suvéme, na severovýchodnom bre- hu Mŕtveho mora, a Fasga (hebr. Pisga), t. j. hora Ne- bo naproti Jerichu. Táto sa stotožňuje s dnešným Dže- bel Sijav. Pozri *Dt* 3,17; 34,1.

**347**

**JOZUE**

**12,** 4–15

po Pusté, čiže Soľné more, na východe, smerom na Betsimot, a na juh po úpätie svahov Fasgy.

4 Ďalej územie bášanského kráľa Oga, ktorý bol zo zvyškov Refaimcov. Sídlil v Aštarote a v Edrai. 5 Panoval nad Hermonským pohorím, nad Salechou a nad celým Bášanom až po územie Gesurcov a Maáchovcov, aj nad polovicou Galaádu po hranicu Hesebonského kráľa Sehona.

6 Pánov služobník Mojžiš a Izraelovi synovia ich pobili a Pánov služobník Mojžiš dal (ich krajinu) do vlastníctva Rubenovcom, Gadovcom a polovici Manassesovho kmeňa.

*Porazení králi v Predjordánsku. –* 7 Toto sú králi krajiny, ktorých porazil Jozue s Izraelovými synmi na druhej strane Jordána, na západe od Bálgadu v Libanon- skom údolí až po vrch Chalak, ktorý čnie oproti Seiru, a ich krajinu dal Jozue do vlastníctva izraelským kmeňom podľa ich oddielov 8 na vrchovine, v nížine, v Ara- be, na svahoch, na púšti, v Negebe, kde bývali Hetejci, Amorejčania, Kanaánčania, Ferezejci, Hevejci a Jebuzejci:

9 kráľ jerišský jeden, kráľ haiský pri Betele jeden,

10 kráľ jeruzalemský jeden, kráľ hebronský jeden,

11 kráľ jerimotský jeden, kráľ lachišský jeden,

12 kráľ eglonský jeden, kráľ gezerský jeden,

13 kráľ dabirský jeden, kráľ gaderský jeden,

14 kráľ hermonský jeden, kráľ heredský jeden,

15 kráľ lebnanský jeden, kráľ odolumský jeden,

4 n. Refaimci boli praobyvatelia zeme. Pozri *Dt*

3,11. Og mal dve sídelné mestá: Astarot (el-Muzerib,

pri prameňoch Jarmuku) a Edrai (Der’á, juhový-

chodne od Astarota). – Salecha (Salchád) leží na

Hauranskom pohorí, na severovýchodnej hranici bá-

šanskej ríše, asi 50 km od Edrai. – Bášan, úrodná ro-

vina východne od horného Jordána medzi Jarmu-

kom, Hauranom a Hermonom. – Gesurci a Maá-

chovci sú aramejské kmene, bývajú na západnej

čiastke Bášana, teda pri Jordáne a Genezaretskom ja-

zere. – Z Galaádu patrila Ogovi len jeho severná časť,

totiž územie medzi Jarmukom a Jabokom.

7 n. O severných a južných hraniciach Predjor-

dánska pozri poznámku k 11,16; „púšť“ (v. 8) – pusté

svahy Júdskeho pohoria.

9–24. O polohe jednotlivých kráľovských miest

v Predjordánsku pozri si predošlé poznámky: Jericho

2,1, – Hai 7,2, – Betel 7,2, – Jeruzalem *Gn* 14,17–24, –

Hebron, Jerimot, Lachiš, Eglon 10,3, – Gezer, Dabir,

Lebna, Makeda 10,28–39, – Madon, Asor, Semeron, Achsaf a Dor 11,1 n. – Gader (Geder), mesto v juž- nej Palestíne; možno Gedor (*Joz* 15,58) medzi Betle- hemom a Hebronom, dnes Chirbet Džedur. – Her- ma (Horma), mesto v južnej Palestíne, v území Simeonovom (15,30; 19,4). Pôvodne sa nazývala Sefaát, stála asi na mieste dnešnej zrúcaniny es-Se- bejta, asi 35–40 km od Bersabe. Pozri tiež *Nm*

14,45; 21,3; *Dt* 1,44; *Sdc* 1,17. – Hered (‘Arad), dnes Tell ‘Arad, asi 30 km južne od Hebrona. Pozri *Nm* 21,1; 33,40; *Sdc* 1,16. – Odolam (Adullam) bo- lo na mieste dnešného Chirbet ‘Id el-mije medzi Ja- ramuthom a Sochom (*Joz* 15,35), asi 21 km od Jeru- zalema na ceste do Bét Džibrína. – Tafua (Tappu- ach): jedna bola v Šefele (*Joz* 15,34), kráľovské mesto, a druhá v Efraimských horách (*Joz* 16,8; 17,7). Mnohí ju stotožňujú s dnešným Atúf severne od Vadi Fara, iní zas s Chirbet Machne el-Foka, 5 km južne od Nabiusu. Ofer (Hefer), mesto v blízkosti

**12,** 16 – **13,** 2 **JOZUE**

16 kráľ makedský jeden, kráľ betelský jeden,

17 kráľ tafuanský jeden, kráľ oferský jeden,

18 kráť afekský jeden, kráľ saronský jeden,

19 kráľ madonský jeden, kráľ asorský jeden,

20 kráľ semeronský jeden, kráľ achsafský jeden,

21 kráľ tenacký jeden, kráľ magedský jeden,

22 kráľ kádešský jeden, kráľ jachananský na Karmele jeden,

23 kráľ dorský na Dorskom pohorí jeden, kráľ galgalských národov jeden,

24 kráľ terský jeden.

Všetkých kráľov spolu: tridsaťjeden.

**348**

Časť druhá

**Rozdelenie Kanaánu, 13,1 – 22,34**

**I. Príprava na delenie, 13,1–33**

**Boh rozkazuje Jozuemu, aby rozdelil Kanaán, 13,1–14**

**13** 1 Keď Jozue zostarel a bol už v pokročilom veku, povedal mu Pán: „Si už starec a vysokého veku. Ale ešte zostalo veľmi mnoho krajiny, ktorú treba obsadiť. 2 Zostáva

Tafuy a Afeka. – Afek; miest tohto mena bolo viac. Jeden bol neďaleko Mispy (*1 Sam* 4,1), asi na mieste dnešného Medžel Jaábá,15 km severozápadne od Lydy; druhý Afek bol v území Aserovom pri Aku (*Joz*

19,30; *Sdc* 1,31); tretí Afek v blízkosti Jezraela (*1 Sam*

29,1), ktorý sa stotožňuje s dnešným Faku’a. – Saron,

mesto, ktorého poloha nie je bližšie známa (na Ša-

ronskej nížine alebo medzi Táborom a Genezaret-

ským jazerom). LXX pokladá Saron za pobrežnú níži-

nu (medzi Jafou a Karmelom); podľa toho by Saron

nebolo mesto, ale by bližšie určoval polohu mesta

Afeka („afekský kráľ v Sarone“). – Tenak (Taanach),

dnes Tell Ta’annek na južnom okraji Ezdrelonskej ro-

viny, asi 7 km od Magedda. Pozri tiež *Joz* 17,11; *Sdc*

1,27; *1 Krn* 7,29; 6,55; *Joz* 21,25. – Magedo, dnes Tell

el-Mutesellim severne od Ta’anneku, blízko Hajfy. –

Kádeš, uvedený medzi Magedom a Jachananom kar-

melským, je sotva Kádeš Neftaliho. Skôr ho treba

hľadať v Tell Abu Kudés, 4 km severne od Ta’anne-

ku. – Jachanan (Jokneam) ležal na úpätí Karmelu,

kde je dnes Tell Kaimún. – Tersa (Tirsa), neskoršie

prechodné sídelné mesto izraelského kráľovstva. Po-

rov. *2 Kr* 15,14; *1 Kr* 14,17; 15,21; 16,6 nn; – „kráľ

galgalských národov“ treba čítať: galilejských, t. j. usadlých v Galilei. – V hebr. texte a vo Vg je spolu všetkých porazených kráľov 31, v LXX 29 (vo v. 18 má jedného kráľa: afekský kráľ v Šarone; nemá kráľa ma- kedského (v. 16) a madonského (v. 19), kde zas vo v. 20 zo Šimrón-Merona – Semeron – robí dvoch krá- ľov). V LXX je textová porucha. Pôvodne bolo asi len

30 kráľov.

13,1. Jozue dostáva od Boha rozkaz, aby rozdelil

Predjordánsko (v. 7). Ako dôvod, prečo nemá odkla-

dať s prevedením tohto rozkazu, udáva sa jeho vyso-

ký vek. Zomrel vo veku 110 rokov; pri delení krajiny

mal iste vyše 90 rokov. – Podľa 11,16–20 dobyli Izra-

eliti celú Palestínu. Predsa však zostalo ešte mno-

ho neobsadenej krajiny, lebo si nepodrobili Kana-

ánčanov vo všetkých okrskoch. Porov. poznámku

k v. 11,21 nn. – *Vg*: „ .. zostalo veľmi mnoho krajiny

a nie je dosiaľ rozdelená lósom.“

2–5. Presnejšie vymedzuje, ktoré kraje treba ešte

vydobyť a obsadiť; – „kraje Filištíncov“ je päť filištín-

skych mestských kráľovstiev, vymenovaných vo v. 3.

Porov. 11,22; *1 Sam* 5,6.– Gesurci nie sú tí, ktorí sa

spomínajú s Maáchovcami (12,5; 13,11) v severnom

**349**

**JOZUE**

**13,** 3–21

ešte toto územie: Všetky kraje Filištíncov a celá (krajina) Gesurcov 3 od Šichora, kto- rý je na východe Egypta, až po Akaronsko na severe – to patrí Kanaánčanom –, päť filištínskych kniežat: gazský, azotský, askalonský, getský a akaronský; ďalej Aviti

4 na juhu, potom celé kanaánske územie od sidonskej Máry až po Afek, až po úze- mie Amorejčanov; 5 taktiež územie Giblitov a celá východná časť Libanonu od Bál Gada na úpätí Hermonského pohoria až tam, kde sa prichádza do Ematu.

6 Chcem, aby boli pred Izraelitmi vypudení všetci obyvatelia pohoria od Libanonu až po Maserefot Majím, všetci Sidončania. Len to lósom prideľ Izraelitom do dedičného vlastníctva, ako som ti prikázal. 7 Rozdeľ teda teraz túto krajinu ako dedičný majetok deviatim kmeňom a polovici Manassesovho kmeňa!“ 8 S nimi dostali Rubenovci a Gadovci svoj podiel, ktorý im dal Mojžiš na druhej strane Jordánu, na východe, ako im ho dal Pánov služobník Mojžiš: 9 od Aroera, ktorý je na brehu rieky Arnon, a od mesta, ktoré je v strede poriečia, tiež celú rovinu od Madaby až po Dibon; 10 ďalej všetky mestá amorejského kráľa Sehona, ktorý sídlil v Hesebone, až po územie Amončanov; 11 taktiež Galaád a územie Gesurcov a Maáchovcov, ako aj celé Hermonské pohorie a celý Bášan až po Salechu, 12 celé Bášanské kráľovstvo Oga, ktorý panoval v Astarote a v Edrai. Ten bol zo zvyškov Refaimcov; Mojžiš ich porazil a vypudil.

13 Ale Gesurcov a Maáchovcov Izraelovi synovia nevypudili. Tak zostali Gesurci a Maáchovci medzi Izraelitmi až do dnešného dňa.

14 Iba kmeňu Léviho nedal podiel, lebo jeho podielom sú obety prinášané

Pánovi, Izraelovmu Bohu, ako mu povedal.

**Podiely Zajordánskych kmeňov, 13,15–33**

*Podiel Rubenovcov. –* 15 Mojžiš dal teda kmeňu Rubenových synov podiel podľa ich rodov. 16 Pripadlo im územie od Aroera, ktorý je na brehu rieky Arnon, a od mesta, ktoré je v strede poriečia, a celá rovina až po Madabu: 17 Hesebon a všetky jeho dediny, ktoré ležia na rovine, Dibon, Bamotbál, Betbálmaon, 18 Jasa, Kedimot, Mafaát, 19 Karjataim, Sabama, Saratasar na vrchu v údolí, 20 Betfogor, svahy Fasgy, Betjesimot 21 a všetky mestá na rovine; ďalej celé kráľovstvo amorejského kráľa Se- hona, ktorý panoval v Hesebone. Jeho porazil Mojžiš, aj Sehonových vodcov, ma- diánske kniežatá Hevea Rekema, Sura, Hura a Rebu, ktorí bývali v krajine.

Zajordánsku; tu je to národ, ktorý býval v susedstve Filištíncov, v južnej Palestíne. Porov. *1 Sam* 27,8. – Šichor (Vg „Kalná rieka“) je tu „Egyptský potok“. Va- di el-Ariš, (*Nm* 34,5) na hranici egyptsko-palestín- skej. – Filištínske mestá: Akaron, dnes Ákir, 10 km juhozápadne od er-Ramie; Gaza v juhozápadnom kú- te Palestíny, asi 4 km od Stredozemného mora; Azot, dnes Esdúd severnejšie od Gazy; Askalon (Aškelón), dnes Askalán, 2 km severovýchodne od Gazy; Get bol niekde v blízkosti Bet-Džibrína (dnes Tell-es-Safi- je alebo Tell Zakarja). – Aviti bývali na juhu Filištín- ska, azda totožní s Gesurcami vo v. 2. – Maára, jasky- ňovitý kraj (či jaskyňa?) vo Fenícii. – Afek treba hľadať v blízkosti Akarona. – Gibliti sú obyvatelia Gebala vo Fenícii. Emat (Hamat) na rieke Oronte. – Časť

nezaujatej kanaánskej zeme („to patrí Kanaánča- nom“) je ohraničená na severe sidonskou Maárou, na juhu Afekom a na východe územím Amorejčanov (amorejskí horali).

6 n. Maserefot Majím, pozri 11,8.

8. „S nimi“, t. j. s polovicou kmeňa Manasse-

sovho.

9–12. Udáva rozlohu a hranice Zajordánska. Po-

zri poznámky k 12,1–6. Presná poloha mesta, ktoré

ležalo niekde v strede arnonského poriečia, nie je

nám známa. – Madaba je mesto na moabskej náhor-

nej rovine 9 1/2 hod. východne od Jericha. – Dibon,

dnes Dibán severne od Aroera.

14. LXX nemá „obety a žertvy (Vg)“. Podľa toho

sám „Pán, Izraelov Boh, je jeho podielom...“ (v. 33).

**13,** 22 – **14,** 5 **JOZUE**

**350**

22 Medzi inými, ktorých usmrtili synovia Izraela, bol aj Beorov syn, veštec Balám, ktorého zabili mečom.

23 Tak bol Jordán a pobrežie hranicou Rubenových synov. To bol podiel

Rubenovcov podľa ich rodov: mestá a ich dediny.

*Podiel Gadovcov. –* 24 Potom dal Mojžiš podiel Gadovmu kmeňu, Gadovcom po- dľa ich rodov. 25 Dostali toto územie: Jaser a všetky galaádske mestá, polovicu úze- mia Amončanov až po Aroer, ktorý je východne od Raby, 26 a od Hesebona až po Ramot-Masfu a Betonim a od Manaima až po Dabirsko; 27 ďalej v údolí: Betaran, Betnemra, Sokot a Safon, zvyšok kráľovstva hesebonského kráľa Sehona; Jordán a jeho pobrežie až na koniec Kenerotského jazera na východnej strane Jordána.

28 To je podiel Gadovcov podľa ich rodov: mestá a ich dediny.

*Podiel polovice Manassesovcov. –* 29 Potom dal Mojžiš podiel polovici Manasse- sovho kmeňa a polovica kmeňa Manassesových synov dostala podľa ich rodov 30 to- to územie: od Manaima celý Bášan, celé kráľovstvo bášanského kráľa Oga, všetky Jairove dediny, ktoré sú v Bášane, šesťdesiat miest. 31 Polovicu Galaádu však a mestá Ogovho bášanského kráľovstva, Astarot a Edrai, dostali synovia Manassesovho sy- na Machira, polovica Machirových synov podľa ich rodov.

32 To je dedičný majetok, ktorý rozdelil Mojžiš na Moabských stepiach na druhej strane Jordánu, východne od Jericha.

33 Léviho kmeňu však Mojžiš nedal podiel. Pán, Izraelov Boh, je jeho podielom, ako im povedal.

**II. Rozdelenie Predjordánska, 14,1 – 19,51**

**Podiel Júdovcov, 14,1 – 15,63**

**14** *Úvodné poznámky. –* 1 Toto je ten dedičný majetok, ktorý dostali Izraelovi synovia v krajine Kanaán; na dedičné podiely im ho rozdelili kňaz Eleazar, Nunov syn Jozue a náčelníci izraelských kmeňov. 2 Lósom im pridelili, deviatim a pol kme- ňu, dedičný majetok, ako nariadil Pán prostredníctvom Mojžiša. 3 Lebo dvom a pol kmeňu dal dedičný podiel Mojžiš na druhej strane Jordánu. Levitom však Mojžiš nedal dedičný podiel medzi nimi. 4 Pretože Jozefovi synovia tvorili dva kmene – Ma- nassesov a Efraimov –, levitom nedal podiel v krajine, iba mestá na bývanie s oko- litými pastvinami pre dobytok, ktorý si nadobudnú.

5 Ako Pán rozkázal Mojžišovi, tak Izraelovi synovia urobili a rozdelili krajinu.

25. Aroer vo v. 25 je iný než vo v. 9.

30 n. „Jairove dediny“ (Chavvóth-Jair) – pozri *Nm*

32,41; *Dt* 3,14. Júdovec Jair pôvodne zaujal a podľa

svojho mena nazval len 23 dedín. Tento počet časom

vzrástol na 60.

14,1. Nakoľko je tu na prvom mieste spomenutý

veľkňaz Eleazar, syn a nástupca Áronov (*Nm* 34,17; *Dt*

10,6), je pravdepodobné, že pri delení boli použité

posvätné lósy. Pozri pozn. k 7,14 nn. – Lepšie je čítať

podľa LXX: „Títo sú, ktorí dostali dedičný majetok...

ktorý im dali Eleazar...“ „Títo“ sú uvedení v nasle- dujúcich hlavách: Júda 15,1, – Efraim 16,5, – Ma- nasses 17,1, – Benjamín 18,11 atď. – Čo rozkázal Jah- ve Mojžišovi ohľadom rozdelenia Palestíny, pozri *Nm*

26,52–56; 33,54; 34,13.

3 n. Zem mala byť rozdelená na 12 dielov. Pretože

Jozefovci tvorili dva podkmene (Manasses a Efraim),

ktoré mali nárok na také isté podiely ako ostatné kme-

ne, museli byť leviti vylúčení z pozemného podielu,

aby sa zachovalo číslo, počet 12 podielov.

**351**

**JOZUE**

**14,** 6 – **15,** 4

*Kalebov podiel. –* 6 Tu pristúpili k Jozuemu v Galgale Júdovci a Jefonov syn, Ke- nezejec Kaleb, mu povedal: „Ty vieš o tom, čo Pán povedal Božiemu mužovi Moj- žišovi o mne i o tebe v Kadešbarne. 7 Mal som štyridsať rokov, keď ma Pánov slu- žobník Mojžiš vyslal z Kadešbarny na výzvedy do krajiny. Podal som mu takú sprá- vu, ktorá zodpovedala môjmu presvedčeniu. 8 Kým moji bratia, ktorí šli so mnou ta hore, strašili srdce ľudu, ja som šiel dôsledne za Pánom, svojím Bohom. 9 V ten deň Mojžiš prisahal: »Zem, po ktorej kráčala tvoja noha, bude naveky dedičným majetkom tvojím i tvojich synov, lebo si dôsledne šiel za Pánom, svojím Bohom!«

10 A teraz mi Pán doprial života, ako sľúbil. Už je štyridsaťpäť rokov odvtedy, čo Pán vyslovil tento prísľub pred Mojžišom, keď chodil Izrael po púšti. Teraz mám osemdesiatpäť rokov! 11 A dnes som ešte taký silný, ako som bol vtedy, keď ma Mojžiš vyslal (na výzvedy). A akú silu som mal vtedy, takú istú silu mám aj dnes, či už treba vyjsť do boja alebo sa z neho vrátiť. 12 Tak teraz mi daj túto vrchovinu, o ktorej vtedy hovoril Pán. Veď si vtedy počul, že sú tam Enakiti a veľké opevnené mestá. Možno je Pán so mnou a podarí sa mi ich vypudiť, ako prisľúbil Pán.“

13 Nato ho Jozue požehnal a dal Jefonovmu synovi Kalebovi Hebron za dedičný podiel.

14 Preto Hebron až podnes patrí ako dedičný majetok Jefonovmu synovi, Kenezejcovi Kalebovi, lebo on dôsledne šiel za Pánom, Izraelovým Bohom.

15 Hebron sa predtým volal Mestom Arbeovým. To bol najväčší človek medzi

Enakitmi.

A krajina mala od vojny pokoj.

**15** *Hranice Júdovho podielu. –* 1 Podiel kmeňa Júdovcov podľa ich rodov sia- hal na juhu k hranici Edomska, k púšti Sin, k najkrajnejšiemu juhu. 2 Ich hranica sa začína na konci Soľného mora, od južného zálivu. 3 Ďalej ide južne od Škorpió- novej vysočiny, prechádza na Sin, stúpa južne od Kadešbarny, pokračuje na Esron, potom ide hore do Adara, zahýba do Karkay, 4 potom prechádza do Asemony, ďalej ide k Egyptskému potoku a hranica sa končí pri Mori. Toto bude vaša južná hranica.

6. Kaleb bol Kenezejec, pôvodom Edomčan. Pozri *Gn* 15,19; 36,11; *Nm* 13,7; 14,6; 34,19; *Dt* 1,36. – O prísľube, ktorý dal Jahve Kalebovi, pozri *Nm*

14,30; 26,65; 32,12; *Dt* 1,36.

9. Mojžišova prísaha bola urobená v mene Božom.

Porov. *Nm* 14,21 nn; *Dt* 1,34 nn.– „Zem, po ktorej

kráčala tvoja noha“ je podľa *Nm* 13,23 Hebronsko.

14. Preto až podnes – porov. pozn. 7,26.

15,1–4. Udáva hranice územia Júdovcov, a to

najprv južnú hranicu od východu na západ, potom

východnú (t. j. Soľné more, čiže Mŕtve more), ďalej

severnú hranicu od východu na západ a nakoniec

západnú hranicu, ktorú tvorí Veľké, čiže Stre-

dozemné more. Južná a severná hranica je určená

mestami. – Púšť Sin sa rozkladá na hranici medzi

Palestínou a Edomskom a na juh od Egyptské-

ho potoka (En-Nahr). – Najkrajnejšiemu juhu, totiž

Kanaánu alebo Negebu. Takto južná hranica

zasahovala hlboko do Sinajského polostrova. – Záliv (v. 2) a výbežok (v. 5), v hebr. doslovne jazyk. – Ne- skoršie bola časť južného územia Júdovho pridelená Simeonovcom, ako aj severozápadná časť zas Danov- com. Tu sa popisuje tá hranica Júdovho územia, kto- rá bola ešte pred snemom v Šilo (hl. 18), na ktorom sa previedli uvedené zmeny. – Škorpiónova vysoči- na – Akrabbím – *Nm* 34,4; *Sdc* 1,36; *1 Mach* 5,3 bude asi priesmyk es-Safa, vytvorený údolím Vadi el-Fikra, v pohorí južne od Mŕtveho mora. – Ka- dešbarna, Kádeš, pozri 10,41. Esron (Chesron Chasar), medzi Kádešom a Adarom pravdepodob- ne v kraji Vadi el-Hadire, asi 10 hodín juhovýchod- ne od Bersaby. – Adar, na mieste dnešných zrúca- nín az-Zejfe, asi 36 km juhovýchodne od Bersaby. – Poloha Karkay je neznáma. – Asemona (Asmon), dnes Umm el-Azam, asi 25 km juhovýchodne od Bersaby.

**15,** 5–19 **JOZUE**

**352**

5 Východnou hranicou je Soľné more až po ústie Jordánu. Severná hranica sa za- čína od výbežku mora pri ústí Jordánu. 6 Potom hranica stúpa od Bet-Hagly a prechádza severne od Bet-Araby. Ďalej hranica vystupuje ku Skale Rubenovho syna Boena. 7 Potom hranica ide z údolia Achor hore do Debery a zahýba na sever do Galgaly oproti vysočine Adomim, ktorá je južne od potoka. Potom hranica prechádza vodou Slnečného prameňa a končí sa pri prameni Rogel. 8 Odtiaľ hranica vystupuje do údolia Ben-Enom po južnej strane Jebuzejcov, čiže Jeruzalema. Ďalej hranica vy- stupuje na končiar vrchu, ktorý leží západne od údolia Enom na severnom konci údolia Refaim. 9 Od končiara vrchu hranica zatáča k prameňu Vody Neftoachovej a ide ďalej k mestám Efronovho pohoria. Potom hranica zahýba do Bály, to je Karja- tiarim. 10 Od Bály sa hranica točí na západ k vysočine Seir, prechádza po severnej strane vrchu Jarim, to je Cheslon, zostupuje do Bet-Šemeša a prechádza do Tamny.

11 Ďalej ide hranica po severnej strane Akarona, potom sa ohýba do Sechrony, prechádza cez vrch Bála a ide ďalej do Jebneela; a hranica sa končí pri mori.

12 Západnou hranicou je Veľké more s pobrežím. Toto je hranica Júdovcov podľa ich rodov dookola.

*Rozšírenie Kalebovho podielu. –* 13 Jefonovmu synovi Kalebovi dal Jozue podiel uprostred Júdovcov, ako mu rozkázal Pán, totiž mesto Enakovho otca Arbea, čo je Hebron. 14 Kaleb odtiaľ vypudil troch Enakových synov, Sesaja, Ahimana a Tolma- ja; Enakových potomkov. 15 Odtiaľ tiahol vyššie proti obyvateľom Dabira. Dabir sa prv menoval Karjat-sefer.

16 Tu povedal Kaleb: „Kto premôže Karjat-sefer a zaujme ho, tomu dám za ženu svoju dcéru Aksu.“ 17 A dobyl ho Otoniel, syn Kenéza, ktorý bol Kalebovým bratom. I dal mu za ženu svoju dcéru Aksu. 18 Keď mala odísť, podpichovala ho, aby žiadal od jej otca nejaké pole. I zoskočila z osla a Kaleb sa jej opýtal: „Čo ti je?“ 19 Odpovedala:

6–8. Bet-Hagla (Béth-Choglá), dnes Kasr Hadžla,

7 km severozápadne od ústia Jordána. – Bet-Araba,

pri Jerichu, medzi Bet-Haglou a horstvom odtiaľ na

západ. – Skala Boena, asi Tuveil el-Akabe, 2 km zá-

padne od Jericha. – O údolí Achor pozri 7,24. – De-

bera (hebr. Debhír), asi Togrret ed-Debr, 1 km južne

od Chán-Hadrúr. – Galgala, asi 5 km juhovýchodne

od dnešného Jericha (pozri 4,19). – Adomim je asi

Tal at ed-Dam. – „Slnečný prameň“ je Ain el-Hód,

čiže Studienka apoštolov, asi 1 1/2 km východne od

Betánie. – Rogel (Bír Eijúb, Studnica Jóbova) je tam,

kde sa zbieha údolie Kidronské s údolím Hinom-

ským. – Údolie Ben-Enoma (hebr. Ge-ben-Hinnom)

je na južnej a západnej strane Jeruzalema, kde bývali

neskoršie obetované deti (*2 Kr* 23,10; *2 Krn* 33,6; *Jer*

7,31 n; 32,35). Skrátený názov tohto údolia Gehena

sa používal vo význame pekla (*Mt* 5,22). – „Vrch, kto-

rý leží západne od údolia Ennom“ je Džebel Abu-Tór,

čiže „Hora zlej rady“. – Údolie Refaim je dnešná ro-

vina Baká, od severu vrúbená „Horou zlej rady“.

9–12. Prameň Neftoa (Vody Neftoachove) je

‘Ain Liftá, skoro 4 km severozápadne od Jeruzalema.

– Efron je horský hrebeň medzi ‘Ain Liftá a Karja-

tiarim, ktorý tvorí jedno úbočie údolia Bet Hanina

(severne od cesty z Jafty do Jeruzalema). Bála

(Karjatbál vo v. 60, Karjatiarim v 9,17), dnes Kirjat el-

-’Enab, či Abu Góš, 3 km južne od Kefíra, na ceste

z Jaffy do Jeruzalema. Seir sú vysočiny medzi Abu

Góš a údolím odtiaľ na juh es-Sarár. Jarim (Hora le-

sov) je výšina 4 km juhozápadne od Karjatiarim. Na

vysočine je dedinka Keslá, v ktorej je zachované me-

no starého Cheslona. – Bet-Šemeš (Príbytok slnka),

dnešný ‘Ain Šems (Prameň slnca) južne nad Vadi es-

-Sarár, 2 1/2 km juhozápadne od Artúfa. – Tamna,

dnes Tibne, 4 km západne od ‘Ain Šems. – Akaron,

pozri 13,3. – Sechrona, medzi Akaronom a Jebnee-

lom, asi dnešná Zernuka. – Vrch Bála, 4 km severo-

východne od Jebny. – Jebne-el, Jemnia, Jebna, 20 km

južne od Jafy.

13–19. Aksa (Achsa) je Kalebovou dcérou len

v širšom zmysle (*1 Krn* 2,49). Vo *Vg* je Otoniel nazva-

ný „mladším bratom“ Kalebovým, t. j. bol jeho vzdia-

lenejší príbuzný. O Otonielovi pozri tiež *Sdc* 1,11 nn;

3,8–11. – Kaleb tu na vlastnú päsť si rozširuje územie,

ktoré mu odovzdal Jozue (14,13). Achsa „zoskočila

z osla“ na znak úcty pred otcom (v. 18). – „Veno“

(v. 19), doslovne v hebr. i vo *Vg* „požehnanie“. – Vo

v. 19 *Vg* má: „Dal si mi suchú krajinu na juhu (v Ne-

gebe), pridaj mi aj zavlažovanú“ V Júdsku, kde je má-

lo dažďov, zem bez prameňov nemá veľkej ceny.

**353**

**JOZUE**

**15,** 20–63

„Daj mi veno! Dal si mi síce pole v Negebe, ale daj mi aj vodné pramene!“ Dal jej teda horné pramene i dolné pramene.

*Mestá Júdovcov. –* 20 To je dedičný podiel kmeňa Júdových synov podľa ich ro- dov.

21 Mestá v Negebe, na pohraničí kmeňa Júdovcov až po edomskú hranicu, boli: Kabseel, Eder, Jagur, 22 Kina, Dimona, Adada, 23 Kádeš, Asor, Jetnam, 24 Zif, Telem, Balot, 25 Nový Asor, Karjot-Hesron, to je Asor, 26 Amam, Sama, Molada, 27 Aser-ga- da, Hasemon, Bet-felet, 28 Hasersual, Bersabe, Baziotia, 29 Bála, Jim, Esem,

30 Eltolad, Kesil, Harma, 31 Sikeleg, Medemena, Sensena, 32 Lebaot, Selim, Aen- Remon. Spolu dvadsaťdeväť miest s ich dedinami.

33 Na nížine: Estaol, Sarea, Asena, 34 Zanoe, Enganim, Tafua, Enaim. 35 Jerimot, Odolam, Socho, Azeka, 36 Saraim, Aditaim, Gedera, Gederotaim: štrnásť miest s ich dedinami.

37 Sanan, Hadasa, Magdal-gad, 38 Delean, Masefa, Jektel, 39 Lachiš, Baskat, Eglon,

40 Chebon, Leheman, Ketlis, 41 Giderot, Bet-Dagon, Náma a Makeda: šestnásť

miest s ich dedinami.

42 Labana, Eter, Asan, 43 Jefta, Esna, Nesib, 44 Keila, Achzib, Maresa: deväť miest

s ich dedinami.

45 Akaron so svojimi dedinami a osadami. 46 Od Akarona až po more všetko, čo

je na okolí (Azota a jeho dedín): 47 Azot s jeho dedinami a osadami, Gaza s jej de-

dinami a osadami až po Egyptský potok. Veľké more je teda hranica.

48 Na vrchovine: Samir, Jeter, Sokot, 49 Dana, Karjat-sena, to je Dabir, 50 Anab,

Istemo, Anim, 51 Gosen, Olon a Gilo: jedenásť miest s ich dedinami.

52 Arab, Ruma, Esán, 53 Janum, Bet-Tafua, Afeka, 54 Atmata, Karjat-Arbe, to je

Hebron, a Sior: deväť miest s ich dedinami.

55 Maon, Karmel, Zif, Jota, 56 Jezrael, Jukadam, Zanoe, 57 Akain, Gabaa a Tamma:

desať miest s ich dedinami.

58 Halhul, Besur, Gedor, 59 Maret, Bet-Anot, Eltekon: šesť miest s ich dedinami.

60 Karjat-bál, to je Karjatiarim, a Areba: dve mestá s ich dedinami.

61 Na púšti: Bet-Araba, Medin, Sachacha, 62 Nebsan, Soľné mesto a Engadi: šesť

miest s ich dedinami.

63 Ale Jebuzejcov, obyvateľov Jeruzalema, Júdovci nemohli vypudiť. Tak Jebuzejci

bývajú s Júdovcami v Jeruzaleme až dodnes.

21–62. Mestá sú zadelené do 12 skupín. Na konci každej skupiny je udaný celkový počet miest, okrem

5. skupiny filištínskych miest (45–47). Najprv sú uvedené mestá v Negebe, na juhu Júdovho údelu (21–32, 1. skupina). Vypočítaných je 34 miest (ak Aen a Remon vo v. 32 pokladáme za jedno mesto), ale celkový počet je udaný 29 miest. Pravdepodobne

5 miest bolo vložených neskoršie. Potom sú vymeno- vané mestá v nížine (33–47, t. j. 2.–5. skup. miest). Gederotaim nie je v LXX. Keď toto vynecháme, do- staneme číslicu 14 vo v. 36. – Ďalej sú uvedené mestá na vrchovine, júdskom pohorí (48–60, 6.–11. skup.). Medzi v. 59 a 60 vypadla jedna skupina miest, ktoré však LXX uvádza v tomto znení: „Tekua, Efrata, to je

Betlehem, Fagor, Etam, Kulon, Tatam, Sores, Ka- rem, Galem, Beter a Manocho: jedenásť miest s ich dedinami.“– A 12. skupina sú mestá na júdskej púšti (v. 61).

63. Jeruzalem patril Benjamínovcom (18,16–28), ale Jebuzejcov z neho nevypudili (*Sdc* 1,21). Takisto ani Júdovci nemohli sa zmocniť tohto opevneného mesta, ktoré bolo tesne na ich severnej hranici, hoci ich aj mocní Jebuzejci stále ohrozovali. Tak sa stalo, že Jeruzalem zostal akýmsi slobodným mes- tom medzi podielom Júdovcov a Benjamínovcov až do čias kráľa Dávida, ktorý konečne premohol Je- buzejcov (*2 Sam* 5); – „až dodnes“ – porov. pozn.

7,26.

**16,** 1 – **17,** 6 **JOZUE**

**Podiel Jozefovcov, 16,1 – 17,18**

**354**

**16** *Poloha územia. –* 1 Jozefovcom pripadlo lósom (územie), ktorého hranica sa začína na Jordáne oproti Jerichu, východne od jerišských vôd. Od Jericha ide ďalej cez púšť, ktorá sa ťahá hore na Betelské pohorie. 2 Z Betelu ide ďalej cez Luzu a pre- chádza na územie Arčanov, do Atarota. 3 Nato zostupuje na západ na územie Jefle- ťanov, po kraj Dolného Bethorona, až do Gazera. A jej koniec je pri mori.

*Podiel Efraimovcov. –* 4 Aj Jozefovi synovia, Manasses a Efraim, dostali dedičný po- diel.

5 Územie Efraimových synov podľa ich rodov bolo toto: Hranicou ich dedičného podielu na východe je Atarot-Adar až po Horný Bethoron. 6 Potom ide hranica ďalej k moru, severne od Machmetata. Nato sa hranica stáča na východ až po Tanat-Selo a prechádza pomimo neho na východ do Janoe. 7 Z Janoe zostupuje do Atarota a do Náraty, dosahuje Jericho a ide ďalej až k Jordánu. 8 Z Tafuy ide hra- nica na západ k potoku Kana, až sa končí pri mori.

To je dedičný podiel kmeňa Efraimových synov podľa ich rodov.

9 Efraimovým synom boli oddelené aj mestá, ktoré ležali uprostred dedičného

podielu Manassesových synov: všetky mestá s ich dedinami.

10 Ale Kanaánčanov, ktorí bývali v Gazere, nevypudili. A tak bývajú Kanaánčania

uprostred Efraimovcov až dodnes a sú im poddaní.

**17** *Podiel Manassesovcov. –* 1 Lósom bol pridelený podiel aj Manassesovmu kmeňu. On bol totiž Jozefov prvorodený. Machir, Manassesov prvorodený, Gala- ádov otec – pretože bol bojovníkom – dostal Galaád a Bášan. 2 Ostatní Manasse- sovi synovia dostali podiel podľa ich rodov: Abiezerovi synovia, Helekovi synovia, Ezrielovi synovia, Sechemovi synovia, Heferovi synovia a Semidovi synovia. To sú mužskí potomkovia Jozefovho syna Manassesa podľa ich rodov.

3 Salfád, syn Hefera, syna Galaáda, syna Machira, syna Manassesa, nemal synov, len dcéry. Mená jeho dcér sú tieto: Maála, Noa, Hegla, Melcha a Tersa. 4 Ony predstúpili pred kňaza Eleazara, pred Nunovho syna Jozueho a pred náčelníkov a povedali: „Pán rozkázal Mojžišovi, aby sme dostali dedičný podiel medzi našimi bratmi.“

Dal im teda podľa Pánovho rozkazu dedičný podiel medzi bratmi ich otca.

5 Tak Manassesovi pripadlo desať dielov okrem krajiny Galaád a Bášan na druhej

strane Jordánu. 6 Manassesove dcéry dostali totiž dedičný podiel medzi jeho synmi.

Krajina Galaád však pripadla ostatným Manassesovým synom.

16,1. Jozefovci sú Efraimovci a Manassesovci. LXX sa nezmieňuje o „lóse“ ako Vg a hebr., ale má len: Jo- zefovci dostali územie od Jordána... – „Jerišské vody“, jerišská oáza. – „Púšť“, ktorá vystupuje k Betelskému pohoriu, sa nazýva nižšie v 18,12 Bet-Aven. Na vý- chode tejto púšte pri Jordáne sa začínalo územie Jo- zefovcov. Udáva sa tu len južná hranica Jozefovcov, ktorá sa kryje s hranicou Efraimovcov, ako bude niž- šie popísaná.

2 n. Luza (Luz) býva stotožňovaná s Betelom. Porov. 18,13; *Gn* 28,19. Obe miesta boli blízko seba. Ja- kub kedysi prenocoval pod šírym nebom západne od Luzy. A toto miesto nazval Betelom. – Arčania a Jefle- ťania neboli asi hebrejské kmene. – Atarot, v 18,13

nazvaný Atarot-Adar, kde sa tiež hovorí, že to bolo mes- to na hore, ktorá je na juhu Dolného Bethorona. – O Bethorone pozri 10,10; o Gazere 10,33. Od Gazera splývala južná hranica Jozefovcov so severnou hranicou Júdovcov, 15,11. Medzi územím Jozefovcov a Júdovcov (od východu až po Gazer) zostáva ešte kus neobsadenej zeme, ktorá bola neskoršie pridelená Benjamínovcom (18,11 nn). – Severné hranice Jozefovcov boli asi vy- medzené neskoršie na sneme v Šílo (hl. 18).

5–7. „... je Atarot-Adar... k moru (v. 6)“– je zlo- mok popisu južných hraníc, ktorý sa zachoval vo vv.

1–3. – Machmetat podľa 17,7 bol východne od Si- chema; asi jeden z prostredných bodov severnej hra- nice Efraimovcov.

**355**

**JOZUE**

**17,** 7–18

7 Manassesova hranica sa tiahne od Asera pri Machmetate, ktorý je východne od Sichemu. Ďalej hranica pokračuje na juh k obyvateľom En-Tafuy. 8 Okolie Tafuy patrí Manassesovi, ale sama Tafua na Manassesovej hranici patrí Efraimovcom. 9 Potom hranica zostupuje k potoku Kana, južne od potoka. Tieto mestá patria Efraimovcom uprostred Manassesových miest. Ďalej Manassesova hranica pokračuje severne od po- toka, až sa končí pri mori. 10 Tak juh patrí Efraimovcom a sever zas Manassesovcom. More je jeho hranicou. Na severe hraničili s Aserom a na východe s Isacharom.

*Rozšírenie podielu na vrchovinu. –* 11 V (území) Isacharovom a Aserovom patri- li Manassesovi: Betsan s jeho dedinami, Jeblaám s jeho dedinami, obyvatelia Dora s jeho dedinami, obyvatelia Endora s jeho dedinami, obyvatelia Tenaku s jeho de- dinami, obyvatelia Mageda s jeho dedinami: tri hornaté okresy.

12 Ale Manassesovi synovia sa nevládali zmocniť týchto miest a tak sa umožnilo Kanaánčanom zostať v tejto krajine. 13 Keď však Izraelovi synovia zosilneli, donútili ich na roboty, ale celkom si ich nepodmanili.

14 Tu vraveli Jozuemu Jozefovi synovia: „Prečo si mi dal za dedičný majetok len je- den lós a len jeden podiel, veď som početný ľud, lebo Pán mi až dosiaľ žehnal?“

15 Jozue im odpovedal: „Ak si početný ľud, choď hore do lesa a vyrúb si tam niečo v krajine Ferezejcov a Rafaimovcov, keď ti je Efraimská vrchovina priúzka!“

16 Jozefovi synovia vraveli: „Vrchovina nám nestačí a všetci Kanaánčania, ktorí obývajú nížinu, či už tí v Betsane a jeho dedinách alebo tí na jezraelskej rovine, používajú železné vozy.“ 17 Jozue povedal Jozefovmu domu, Efraimovmu totiž a Ma- nassesovmu: „Si početný ľud a máš veľkú silu. Nedostaneš iba jeden lós. 18 Pridelí sa ti aj vrchovina. Keďže je to les, musíš ho vyrúbať. Potom ti bude prinášať svoje ovocie. Lebo Kanaánčanov vyhubíš, hoci majú železné vozy a sú silní.“

8. Vo v. 6 a 7 podáva východnú polovicu hraníc: od Machmetata až k Jordánu pri Jerichu. Teraz sa vracia ku stredu hraníc (Tafua) a začína popisovať zá- padnú polovicu hraníc Efraimovcov.

9. Tento verš je vlastne nadpisom zoznamu miest, ktoré dostali Efraimovci. Porov. 15,21–63; 19,35 nn. Sám zoznam sa nám však nezachoval. Koniec v. 9 v LXX je doplnený z *1 Kr* 9,16. – Manasses ako Joze- fov prvorodenec zastupoval dvojkmeň Jozefovcov. Preto aj celé územie Jozefovcov bolo nazývané pred rozdelením územie Manassesa.

10. Až dodnes – porov. pozn. 7,26.

17,1 n. O prvorodenom Manassesovom pozri *Gn*

41,51; 48,14. – O Machirovi *1 Krn* 7,14. Machirovci

ako dobrí bojovníci dostali svoj podiel v Zajordánsku,

kde zvlášť severovýchodné kraje bolo treba hájiť proti

častým nepriateľským vpádom. – K v. 4 pozri Nm

27,1–7; 36,11. – Polovica kmeňa Manassesovho dosta-

la svoj podiel v Zajordánsku (13,30 nn.), druhá polovi-

ca tohto kmeňa dostala za podiel územie severne nad

podielom Efraimovým v Predjordánsku.

5 n. Päť synov Galaádových (v. 2) dostalo päť po-

dielov; miesto šiesteho syna Hefera dostalo 5 podie-

lov päť jeho vnučiek (v. 3). Teda spolu 10 podielov. –

„Ostatným Manassesovým synom“ (v. 6), ktorí totiž

nedostali svoj podiel v Predjordánsku.

7–10. Podáva južnú hranicu Manassesa (splýva so

severnou hranicou Efraimovou, 16,8), a to západnej časti podielu. – Okolie Tafuy (totiž severné) patrilo Manassesovcom, ale mesto samo už patrilo Efrai- movcom. – „Hraničili“ (v. 10), t. j. Manassesovci.

11. Mestá Manassesovcov a Efraimovcov vo vlast- nom ich území nie sú uvedené; uvádzajú sa len mestá Manassesovcov, ktoré ležali v území Aserovom a Isa- charovom. – „Tri hornaté okresy“ vo *Vg*: tretina mesta Nofet, hebr. „hannáfeth“, je sporné. Nakoľko LXX vy- počítava len tri mestá: Betsan, Dor a Magedo (a keďže Jeblaám a Tenak boli v území Manassesa, nie teda v Aserovom alebo Isacharovom), zdá sa, že znenie LXX je pôvodnejšie než hebr., a preto treba dôsledne pre- kladať miesto „tri hornaté okresy“ spolu tri mestá.

14–18. Kmeň Jozefov mal pôvodne pridelené len Efraimské pohorie. Teraz Jozue zvoľuje, aby si zaujali aj severnejšie horské kraje (Galilejsko). Galilejská vrchovina je oddelená od Efraimských hôr rovinou, ktorá je tu rozdeľovaná na dve časti: 1. nížina na pra- vom brehu Jordána (el-Ghór), v ktorej je Betsan, a 2. Jezraelská, či Ezdrelonská nížina, dnes zvaná Merdž ibn ‘Amir. Táto je ohraničená na severe úpätím galilejských hôr, na juhozápade Karmelom, na juhovýchode výbežkami hôr efraimských (poho- rie Gelboe, Džebel Fukú ‘a) a na severovýchode Ma- lým Hermonom (Nebí Dahí). Obe spomenuté níži- ny spojujú údolie Náhr-Džalúda.

**18,** 1–18 **JOZUE**

**Podiely ostatných kmeňov, 18,1 – 19,51**

**356**

**18** *Súpis zeme a losovanie v Šíle. –* 1 Potom sa celá izraelská pospolitosť zhro- maždila v Šíle. Tam postavili stánok zjavenia. Krajina im bola totiž poddaná. 2 Ale z Izraelových synov zostávalo ešte sedem kmeňov, ktorým nebol pridelený vlastný dedičný podiel. 3 Preto Jozue vravel Izraelovým synom: „Dokiaľ sa budete okúňať vyjsť a zaujať krajinu, ktorú vám dal Pán, Boh vašich otcov? 4 Pripravte si z každého kmeňa troch mužov! Chcem ich vyslať, aby sa už vybrali a rozišli sa po krajine, po- písali ju vzhľadom na svoj dedičný podiel a potom aby sa vrátili ku mne. 5 Rozdeľ- te si ju na sedem dielov! Júda zostane vo svojom podiele na juhu a Jozefov dom zo- stane na svojom území na severe. 6 Rozpíšte krajinu na sedem dielov a prineste mi to sem! Tu pred Pánom, naším Bohom, vám hodím lós. 7 Leviti preto nemajú po- diel medzi vami, lebo Pánovo kňazstvo je ich dedičným podielom. Gad, Ruben a polovica Manassesovho kmeňa už dostali svoj podiel na druhej strane Jordánu, na východe; dal im ho Pánov služobník Mojžiš.“

8 Keď sa mužovia vyberali na cestu, aby spísali krajinu, Jozue im nariadil:

„Choďte, pochoďte krajinu a spíšte ju! Potom sa vráťte ku mne! Tu v Šíle vám

hodím lós pred Pánom.“

9 Nato mužovia odišli. Pochodili krajinu a popísali ju do zvitku – mesto za

mestom – v siedmich dieloch a vrátili sa k Jozuemu do tábora v Šíle.

10 Jozue im hodil lós v Šíle pred Pánom. Tam Jozue rozdelil Izraelovým synom kra-

jinu podľa ich oddielov.

*Podiel Benjamínovcov. –* 11 A lós padol na kmeň Benjamínových synov podľa ich rodov. Územie, ktoré im lósom pripadlo, je medzi Júdovcami a Jozefovcami.

12 Ich severná hranica sa začína na Jordáne. Odtiaľ hranica vystupuje na úbočie severne od Jericha, stúpa ďalej na západ na vrchovinu a končí sa v púšti Bet-Aven.

13 Odtiaľ hranica prechádza k Luze, na svah južne od Luzy, to je Betel. Nato hrani- ca zostupuje do Atarot-Adara na vyvýšeninu, ktorá je južne od Dolného Bethorona. 14 Tu sa hranica ohýba a obracia sa na juh po západnej strane vyvýšeniny, ktorá je južne od Dolného Bethorona, a končí sa pri Karjat-Bále, to je Karjatiarim, mesto Júdovcov. To bola západná strana.

15 Južná strana sa začína pri okraji Karjatiarima. Potom hranica tiahne ďalej na západ až k prameňu Studienky Neftoachovej. 16 Potom hranica zostupuje na úpätie vrchu, ktorý je oproti údoliu Ben-Enom, severne od Refaimskej roviny, skláňa sa do údolia Enom, na južnú stranu Jebuzejcov, až zostúpi k prameňu Rogel. 17 Potom sa obracia na sever, ide k Slnečnému prameňu, 18 ďalej smeruje ku Kužeľovitým

18,1–10. Dva a pol kmeňa (Ruben, Gad a polovi- ca Manassesa) dostalo územie v Zajordánsku. Kmene Júda, Efraim a druhá polovica Manassesa tiež už ma- li svoje podiely v Predjordánsku. Leviti nemali dostať súvislý pozemný podiel. Zostávalo ešte sedem kme- ňov, ktoré mali dostať svoje podiely. Preto Jozue vy- siela 36 mužov do krajiny, ktorá ešte nebola obsade- ná nijakým kmeňom. Ich úlohou bolo obhliadnuť ju, zistiť jej rozlohu i výživnosť a podať Jozuemu ná- vrh na jej rozdelenie medzi ostatné kmene. Lós po- tom rozhodol, ktorý podiel má dostať ten alebo onen kmeň.

Tábor Jozueho prenesený bol z Galgaly do Šílo (dnes Sélún, asi v strede medzi Jeruzalemom a Siche- mom). Archa bola prenesená z Galgaly najprv do Be- tela (*Sdc* 2,1), odtiaľ do Šíla, kde zostala až dotiaľ, kým nebola odnesená do boja a ukoristená od Filiš- tíncov (19,51; 21,2; 22,9; *1 Sam* 1 – 4).

11–28. Najprv podáva podľa štyroch strán hranice územia Benjamínovcov, ktoré ležalo medzi údelom Júdovým a Efraimovým. Severná hranica splývala s južnými hranicami Efraimovými (16,1 nn.), južná hranica zas splývala so severovýchodnou hranicou Júdovou (15,5–9). Východnú hranicu tvoril Jordán.

**357**

**JOZUE**

**18,** 19 – **19,** 16

kopcom, ktoré čnejú oproti vysočine Adomim, a zostupuje ku Skale Rubenovho syna Boena. Ďalej ide na sever ku svahom oproti Arabe a zostupuje do Araby.

19 Nato hranica prechádza na severný svah Bet-Hagly. Hranica sa končí pri sever- nom výbežku Soľného mora, na južnom konci Jordánu. To bola južná hranica.

20 Na východnej strane bude hranicou Jordán.

To je dedičný podiel Benjamínových synov podľa ich hraníc dookola a podľa ich

rodov.

21 Mestá kmeňa Benjamínových synov podľa ich rodov sú: Jericho, Bet-Hagla,

Emek-Kasis, 22 Bet-Araba, Samaraim, Betel, 23 Avim, Afara, Ofera, 24 Dedina Emo-

na, Ofni a Gabaa: dvanásť miest s ich dedinami.

25 Gabaon, Rama, Berot, 26 Mesfe, Kafara, Amosa, 27 Rekem, Jarefel, Tarela, 28 Sela,

Elef, Jebus – to je Jeruzalem –, Gabaát a Karjat: štrnásť miest s ich dedinami.

To je dedičný podiel Benjamínových synov podľa ich rodov.

**19** *Podiel Simeonovcov. –* 1 Druhý lós padol na Simeona, na kmeň Simeono- vých synov podľa ich rodov. Ich dedičný podiel bol uprostred podielu Júdovcov.

2 V ich dedičnom podiele bolo: Bersabe, (Sabe), Molada, 3 Hasersual, Bala, Asem,

4 Eltolad, Betul, Harma, 5 Sikeleg, Bet-Marchabot, Hasersusa, 6 Bet-Lebaot a Saro-

hen: trinásť miest s ich dedinami.

7 Ain-Remon, (Talcha), Atar, Asan: štyri mestá s ich dedinami. 8 Ďalej všetky

dediny, ktoré sú okolo týchto miest až po Bálat-Bér a Ramu na juhu.

To je dedičný podiel Simeonovcov podľa ich rodov. 9 Podiel Simeonovcov bol

(oddelený) z podielu Júdovcov; Júdovým synom bol totiž ich podiel priveľký. Tak

Simeonovci dostali svoj dedičný podiel uprostred ich dedičného podielu.

*Podiel Zabulonovcov. –* 10 Tretí lós padol na Zabulonových synov podľa ich rodov. Hranica ich dedičného podielu siaha až po Sarid. 11 Na západ stúpa ich hranica (smerom k moru) do Meraly, ide až k Debasetu a dotýka sa potoka, ktorý je východne od Jekonama. 12 A zo Sarida ide zasa na východ, k východu slnka, na územie Keselet-

-Tábora, ďalej do Dabereta a potom stúpa do Jafie. 13 Odtiaľ prechádza na východ, k východu slnka, do Get-Hefera, Takasina, vchádza do Remona Amtara a zatáča sa do Noga. 14 Potom sa hranica ohýba severne od Hanatona a končí sa v údolí Jeftahel.

15 ... Kated, Nálol, Semeron, Jedala a Betlehem: dvanásť miest s ich dedinami.

16 To je dedičný podiel Zabulonovcov podľa ich rodov: tieto mestá s ich dedinami.

Z výpočtu miest, ktoré sú zadelené do dvoch skupín, vidieť, že Benjamínovcom pripadli niektoré dôležité mestá, ako Jeruzalem, Jericho a Betel.

19,1–9. Hranice Simeonovho podielu nie sú tu udané, lebo Simeonovci boli umiestení uprostred v území Júdovom. V troch skupinách vypočítava len mestá, ale mená a počet je udaný len v prvých dvoch skupinách. – Sabe (v. 2) je pravdepodobne opakovanie druhej časti predchádzajúceho mesta Ber-Saby. Nie je tiež v *1 Krn* 4,28. Ak toto mesto (Sabe) vynecháme, do- staneme správnu číslicu 13 vo v. 6. – Ain-Remon (v. 7) je meno jedného mesta ako v 15,32. Tým by však chý- balo v súčte: „4 mestá“ meno jedného mesta. LXX však za Ain-Remon uvádza mesto Talcha. Tak je súčet zas 4.

10–14. Územie Zabulonovo sa rozprestieralo západne

od Genezaretského jazera. Zabulon susedil na juhu s Isacharom, na severe s Neftalim a Aserom. Východ- nou hranicou bolo Genezaretské jazero, západnou zas Karmel a Stredozemné more (podľa Jozefa Flavia). Juž- nú hranicu začína popisovať stredným bodom, Sari- dom. Sarid, asi dnešný Tell Šalúd na severnom okraji Ezdrelonskej nížiny, 6 km juhozápadne od Nazareta. Najprv popisuje južnú hranicu západne od Sarida (v. 11), potom odtiaľ na východ (v. 12). – Keselet (Kis- lóth), na úpätí Tábora, asi 4 km juhovýchodne od Na- zareta. – Jafia, 3 km juhozápadne od Nazareta. – Get- Hefer (el-Medžed), 5 km severovýchodne od Nazareta.

19,15–16. Zabulonove mestá. Je udaný súčet 12 miest, ale z nich vypočítaných je len 5. Pri odpisova- ní ostatné asi vypadli.

**19,** 17–46 **JOZUE**

**358**

*Podiel Isacharovcov. –* 17 Štvrtý lós padol na Isachara, na Isacharových synov podľa ich rodov.

18 Ich hranica je Jezrael, Kasalot, Sunem, 19 Hafaraim, Seon, Anaharat, 20 Rabot, Kesion, Abes, 21 Ramet, En-Ganim, En-Hada a Bet-Feses.

22 Hranica siaha k Táboru, Sehesime, Bet-Šemešu a hranica sa končí na Jordáne:

šestnásť miest s ich dedinami.

23 To je dedičný podiel kmeňa Isacharovcov podľa ich rodov: mestá s ich dedinami.

*Podiel Aserovcov. –* 24 Piaty lós padol na kmeň Aserových synov podľa ich rodov.

25 Ich hranica je Halkat, Chali, Beten, Aksaf, 26 Elmelech, Amád a Mesal. Potom

zasahuje (vrch) Karmel na západnej strane a potok (Sichor) Labanat. 27 Nato sa

stáča na východ do Bet-Dagona, siaha až k Zabulonovi a k údoliu Jeftahel na severe,

ďalej k Bet-Emeku a Nehielu a pokračuje severne na Kabul, 28 Abran, Rohob,

Hamona a Kanu až do Veľkého Sidona. 29 Potom hranica zahýba do Hormy a až

do opevneného mesta Týru. Nakoniec hranica zatáča do Hosy a končí sa pri Mori.

... Machaleb, Achziba, 30 Amma, Afek a Rohob: dvadsaťdva miest s ich dedina-

mi.

31 To je dedičný podiel kmeňa Aserovcov podľa ich rodov: tieto mestá s ich de-

dinami.

*Podiel Neftalimovcov. –* 32 Na Neftalimovcov padol šiesty lós, na Neftaliho sy- nov podľa ich rodov.

33 Ich hranica ide od Helefa, od Sánanimskej dubiny, od Adami-Nekeba a Jebnaela až k Lekumu a končí sa na Jordáne. 34 Potom sa hranica zatáča na západ do Azanot-Tábora a odtiaľ ide ďalej do Hukuky. Na juhu siaha k Zabulonovi, na západe sa dotýka Asera a na východe Jordána.

35 Opevnené mestá sú: Asedim, Ser, Emat, Rekat, Keneret, 36 Edema, Arama, Asor, 37 Kedes, Edrai, En-Hasor, 38 Jeron, Magdalel, Horem, Bet-Anat a Bet-Šemeš: devätnásť miest s ich dedinami.

39 To je dedičný podiel kmeňa Neftalimovcov podľa ich rodov: mestá s ich dedi- nami.

*Podiel Danovcov. –* 40 Siedmy lós padol na kmeň Danových synov podľa ich rodov.

41 Územie ich dedičného podielu je Saraa, Estaol, Hir-Šemeš, 42 Selebin, Ajalon, Jetela, 43 Elon, Temna, Akron, 44 Elteke, Gebeton, Balát, 45 Júd, Bane-Barach, Get-

-Remon, 46 Mejarkon, Arekon s pobrežím pri Joppe.

17–23. Isacharovci dostali svoje územie južne od Zabulona až po severné hranice Manassesovcov. Bol to jeden z najbohatších krajov Palestíny. (Rovina ezd- relonská alebo jezraelská, zavlažovaná Kišonom, roz- kladala sa od Karmelu až po Jordán).

24–31. Kmeň Aserov mal svoje územie na pobreží Stredozemného mora od Karmelu až po Sidon na se- vere. Na východe susedil s Neftalim, na juhovýchode so Zabulonom a na severe s Feníciou.

32–39. Neftali mal svoj podiel na samom severe Pa- lestíny. Jeho hranice: na východe Jordán, jazero Gene- zaretské a Meronské; na juhu Zabulon, na západe

Aser a na severe asi rieka Leontes. – Mestá sú ozna- čené ako pevnosti (v. 35). Vo v. 38 sa udáva súčet miest 19, ale tri z nich tiež asi vypadli pri odpisovaní.

40–48. Kmeň Danov dostal pomerne malé úze- mie, ktoré susedilo na juhu s Júdom, na východe s Benjamínom a na severe s Efraimom. Nie sú tu udané hranice. Vymenované sú len mestá, ale zas nie je udaný ich súčet. Neskoršie sa Danovci vysťahovali na sever, Sdc 18. – Saraa a Estaol boli pôvodne pri- delené Júdovcom (15,33). Pravdepodobne boli vylú- čené v Šíle z veľkého územia Júdovho, aby bolo roz- šírené územie Danovcov.

**359**

**JOZUE**

**19,** 47 – **20,** 9

47 Ale Danovcom sa územie strácalo. Preto Danovi synovia vytiahli a bojovali pro- ti Lesemu. Dobyli ho, vyhubili mečom, obsadili ho a usadili sa v ňom. A nazvali Lesem Danom podľa mena svojho otca Dana.

48 To je dedičný podiel kmeňa Danovcov podľa ich rodov: tieto mestá s ich de- dinami.

*Podiel Jozueho. –* 49 Keď ukončili deľbu krajiny na jednotlivé územia, Izraeliti dali podiel aj Nunovmu synovi Jozuemu vo svojom strede. 50 Podľa Pánovho rozkazu mu dali mesto, ktoré si žiadal, Tamnat-Sáru na Efraimskom pohorí. On si mesto vybudoval a usadil sa v ňom.

51 Toto sú dedičné podiely, ktoré lósom rozdelili kňaz Eleazar, Nunov syn Jozue a náčelníci izraelských kmeňov v Šíle pred Pánom pri vchode do stánku zjavenia.

Tak dokončili deľbu krajiny.

**III. Doplnky, 20,1 – 22,34**

**Mestá útočišťa, 20,1–9**

**20** *Cieľ miest útočišťa. –* 1 Pán povedal Jozuemu: „Povedz Izraelovým synom:

2 Určite si mestá útočišťa, o ktorých som vám hovoril prostredníctvom Mojžiša,

3 aby tam mohol utiecť vrah, ktorý zabil niekoho omylom, nevedomky, aby vám bo-

li útočišťami pred pomstiteľom krvi. 4 Kto utečie do jedného z týchto miest, nech

sa zastaví pred vchodom do mestskej brány a starším toho mesta nech rozpovie svo-

ju vec. Potom nech ho pustia k sebe, do mesta, a vykážu mu miesto, aby mohol

u nich bývať. 5 Keď ho bude pomstiteľ krvi prenasledovať, nech mu nevydajú vra-

ha, lebo zabil svojho blížneho nevedomky, bez toho, že by bol býval predtým jeho

nepriateľom. 6 V meste má zostať až dovtedy, kým sa nedostaví na súd pred ľud a až

do smrti veľkňaza, ktorý bude v tom čase. Potom sa môže vrah vrátiť do svojho mes-

ta, do svojho domu, do toho mesta, z ktorého utiekol.“

*Mestá útočišťa vyznačené. –* 7 Vyznačili teda Kedes v Galilei na Neftaliho pohorí, Sichem na Efraimskom pohorí a Karjat-Arbe, to je Hebron, na Júdskom pohorí.

8 Na druhej strane Jordánu, východne od Jericha, z Rubenovho kmeňa určili Bosor, ktorý je v stepi na náhornej rovine, z Gadovho kmeňa Ramot v Galaáde a z kmeňa Manassesovho Gaulon v Bášane.

9 Tieto mestá boli určené pre každého Izraelitu a cudzinca, ktorý sa u nich zdr- žiaval, aby ta mohol utiecť každý, kto zabil niekoho omylom, a aby nezomrel pod rukou pomstiteľa krvi, kým sa nedostaví pred ľud.

47. V. 47 vo Vg začína: „tam sa územie končí“. V LXX zas v. 47 n. zneje: „To je dedičný podiel kme- ňa synov Danových podľa ich národov: ich mestá a ich dediny. Danovci však nevyhubili Amorejčanov, ktorí ich zovreli na vrchovine a nedovoľovali im zo- stúpiť do nížiny a nivočili ich dedičný podiel. Tu Jú- dovci (Danovci) vytiahli proti Lachišu (Lesemu), zau- jali ho, vybili mečom a usadili sa v ňom a nazvali ho Lasen-Dan. Amorejčania potom bývali v Elome a Sa- lamine, ale Efraim ich napadol a urobil ich poplat- níkmi...“

50. Tamnat-Sára, dnešná Tibne, východne od Jafy. Podľa 24,30 bol tam Jozue aj pochovaný.

20,1. Zákon o mestách útočišťa pozri *Nm* 35,9–34;

*Dt* 19,1–13; 4,41–43. Táto ustanovizeň urobila akú- si prietrž tvrdému a krutému zákonu krvnej pomsty. Robí sa tu už rozdiel medzi formálnym a materiál- nym hriechom, čiže medzi vraždou a zabitím (úmy- selné a náhodilé zabitie človeka). Na každej strane Jordána boli vyznačené tri mestá útočišťa.

7 n. Kedes, západne od Hulského jazera. – Bo- sor, asi 5 km východne od Hesebona (Hesban). – Gaulon, dnes Sahem ed-Džolan, asi 30 km východ- ne od Genezaretského jazera. – Ramot, pravdepo- dobne Ramoth Masfa (13,26), dnes asi er-

-Remta, 10 km juhozápadne od Edrai (12,4). Mestá útočišťa v Zajordánsku určil už Mojžiš (*Dt* 4,43).

**21,** 1–24 **JOZUE**

**Levitské mestá, 21,1–43**

**360**

**21** *Leviti si žiadajú mestá. –* 1 Tu pristúpili rodoví náčelníci levitov ku kňazo- vi Eleazarovi, k Nunovmu synovi Jozuemu a ku kmeňovým náčelníkom Izraelových synov 2 a vraveli im v Šíle v krajine Kanaán: „Pán rozkázal prostredníctvom Mojži- ša, aby sme dostali mestá na bývanie a k nim patriace pastviny pre náš dobytok.“

3 A Izraelovi synovia dali levitom zo svojho dedičného podielu podľa Pánovho roz- kazu tieto mestá s ich pastvinami.

4 Lós padol na rody Kaátovcov: Synovia kňaza Árona dostali medzi levitmi z Júdovho kmeňa, zo Simeonovho kmeňa a z Benjamínovho kmeňa trinásť miest.

5 Ostatní Kaátovci dostali pri losovaní z rodov Efraimovho kmeňa, z Danovho kmeňa a z polovice Manassesovho kmeňa desať miest.

6 Gersonovci dostali pri losovaní z rodov Isacharovho kmeňa, z Aserovho kmeňa, z Neftaliho kmeňa a z polovice Manassesovho kmeňa v Bášane trinásť miest.

7 Konečne Merarovci podľa ich rodov dostali z Rubenovho kmeňa, z Gadovho kmeňa a zo Zabulonovho kmeňa dvanásť miest.

8 Izraelovi synovia lósom odovzdali levitom tieto mestá s okolitými pastvinami, ako nariadil prostredníctvom Mojžiša Pán.

*Kňazské mestá Áronovcov. –* 9 Z kmeňa Júdovcov a z kmeňa Simeonovcov dostali tieto mestá aj s ich pastvinami: 10 Áronovci z levitských rodov Kaátovcov – lebo na nich padol prvý lós – dostali 11 mesto Enakovho otca Arbea, ktoré sa nazýva Hebron, na Júdskom pohorí spolu s okolitými pastvinami. 12 Ale mestský chotár aj s jeho dedinami dali do vlastníctva Jefonovmu synovi Kalebovi. 13 Synom kňaza Árona odovzdali teda Hebron, mesto útočišťa pre vrahov, aj s jeho pastvinami, ďalej Lobnu s jej pastvinami, 14 Jeter s jeho pastvinami, Estemo s jeho pastvinami,

15 Holon s jeho pastvinami, Dabir s jeho pastvinami, 16 Ain s jeho pastvinami, Jetu s jej pastvinami a Bet-Šemeš s jeho pastvinami: deväť miest z týchto dvoch kmeňov.

17 Z Benjamínovho kmeňa: Gabaon s jeho pastvinami, Gabau s jej pastvinami,

18 Anatot s jeho pastvinami a Almon s jeho pastvinami: štyri mestá.

19 Všetkých miest pre Áronovcov-kňazov dovedna: trinásť miest s ich pastvinami.

*Levitské mestá Kaátovcov. –* 20 Mestá, ktoré pri losovaní pripadli levitským rodom Kaátovcov, ktoré ešte ostávali z Kaátových synov, boli z Efraimovho kmeňa.

21 Tak im dali mesto útočišťa pre vrahov Sichem s jeho pastvinami na Efraimskom pohorí, Gazer s jeho pastvinami, 22 Kibsaim s jeho pastvinami a Bethoron s jeho pastvinami: štyri mestá.

23 Z Danovho kmeňa Elteko s jeho pastvinami, Gabaton s jeho pastvinami, 24 Aja- lon s jeho pastvinami a Get-Remon s jeho pastvinami: štyri mestá.

21,1–8. Leviti nedostali pozemný podiel ako ostatné kmene, ale predsa užitím posvätných lósov (18,8) pri- delili im 48 miest aj s okolitými pastvinami (13,14; 14,

4). Podľa *Gn* 46,11 a *Ex* 6,16 synovia Léviho boli: Ger- son, Kaát a Merari. Od Kaáta pochádzal Áron (*Ex* 6,

20), zakladateľ kňazského rodu. – Porovnaj *Nm* 35,1–8.

„Podľa Pánovho rozkazu“ (v. 3), t. j. použili sa po-

svätné lósy. – Kaátovci-kňazi (Áronovci) dostali mestá

v území tých kmeňov, ktoré boli najblíž ku svätyni,

v. 4. – Rozptýlenie levitov po celom území izraelského národa bolo podľa *Gn* 49,7 v určitom zmysle trestom, ale stalo sa aj požehnaním, lebo svojou vernosťou a lás- kou k svätyni najviac prispievali ku sceľovaniu rozptý- lených kmeňov.

9. Koniec tohto verša je podľa znenia LXX.

12. Porov. 15,13.

20. Treba rozumieť Kaátovcov, ktorí neboli kňaz-

mi, ale len levitmi (nepochádzali od Árona).

**361**

**JOZUE**

**21,** 25 – **22,** 4

25 Z polovice Manassesovho kmeňa Tanach s jeho pastvinami a Jeblaám s jeho pastvinami: dve mestá.

26 Spolu všetkých miest pre rody ostatných Kaátovcov bolo desať miest s ich past- vinami.

*Levitské mestá Gersonovcov. –* 27 Gersonovci z levitských rodov dostali z polovice Manassesovho kmeňa: Gaulon, mesto útočišťa pre vrahov v Bášane, aj s jeho pastvinami a Bosru s jej pastvinami: dve mestá. 28 Z Isacharovho kmeňa: Kesion s jeho pastvinami, Daberet s jeho pastvinami, 29 Jaramot s jeho pastvinami a En-Ganim s jeho pastvinami: štyri mestá. 30 Z Aserovho kmeňa: Masal s jeho pastvinami, Abdon s jeho pastvinami, 31 Helkat s jeho pastvinami a Rohob s jeho pastvinami: štyri mestá. 32 Z Neftaliho kmeňa: Kedes, mesto útočišťa pre vrahov v Galilei, aj s jeho pastvinami, Hamot-Dor s jeho pastvinami a Kartan s jeho pastvi- nami: tri mestá.

33 Dovedna všetkých miest Gersonovcov podľa ich rodov bolo trinásť s ich past- vinami.

*Levitské mestá Merarovcov. –* 34 Rody Merarovcov, ostatných levitov, dostali: Zo Zabulonovho kmeňa Jeknam s jeho pastvinami, Kartu s jej pastvinami, 35 Damnu s jej pastvinami a Nálol s jeho pastvinami: štyri mestá. 36 (Na druhej strane oproti Jerichu) z Rubenovho kmeňa Bosor (mesto útočišťa pre vrahov) s jeho pastvinami, Jachsu s jej pastvinami, Kedemot s jeho pastvinami a Mefát s jeho pastvinami: štyri mestá. 37 Z Gadovho kmeňa: Ramot, mesto útočišťa pre vrahov v Galaáde, s jeho pastvinami, Manaim s jeho pastvinami, Hesebon s jeho pastvinami a Jaser s jeho pastvinami: dovedna štyri mestá.

38 Spolu všetkých miest, ktoré lósom pripadli jednotlivým rodom Merarovcov, čo ešte zostávali z levitských rodov, bolo dvanásť miest.

39 Všetkých levitských miest uprostred dedičného vlastníctva Izraelových synov bolo štyridsaťosem miest 40 s ich pastvinami. K týmto mestám sa teda počítalo samo mesto a jeho okolité pastviny. Tak to bolo pri všetkých týchto mestách.

*Pokoj v zemi. –* 41 Tak dal Pán Izraelovi celú krajinu, o ktorej prisahal ich otcom, že im ju dá. Zaujali ju a usadili sa v nej. 42 A Pán im daroval pokoj dookola; všetko tak, ako prisahal ich otcom. Nik zo všetkých ich nepriateľov im neodolal; všetkých ich nepriateľov dal Pán do ich ruky. 43 Zo všetkých prísľubov, ktoré dal Pán Izraelovmu domu, nezostal ani jediný nesplnený; všetko sa splnilo.

**Návrat zajordánskych kmeňov, 22,1–34**

**22** *Jozue prepúšťa zajordánske kmene. –* 1 Vtedy Jozue povolal Rubenovcov, Ga- dovcov a polovicu Manassesovho kmeňa 2 a vravel im: „Splnili ste všetko, čo vám nariadil Pánov služobník Mojžiš, aj mňa ste poslúchli vo všetkom, čo som vám roz- kázal. 3 Za ten dlhý čas až dodnes ste neopustili svojich bratov a verne ste zachova- li rozkaz Pána, svojho Boha. 4 Keďže Pán, váš Boh, nateraz udelil pokoj vašim

21,25. Mesto Jeblaám je tu vložené so zreteľom na hebr. znenie *1 Krn* 6,69 miesto: Get-Remon, ktoré sa vyskytuje v predchádzajúcom verši. Akiste tu ide o chybu odpisovača (dittografia).

21,27. Miesto Bosra má hebr.: Beešterá a *1 Krn*

6,71: Astarot, čo je najpravdepodobnejšie.

21,36. Čo je v zátvorkách, je doplnené zo LXX.

**22,** 5–22 **JOZUE**

**362**

bratom, ako im prisľúbil, vráťte sa teraz a choďte do svojich stanov, do svojej vlastnej krajiny, ktorú vám dal Pánov služobník Mojžiš na druhej strane Jordánu. 5 Len na to veľmi dbajte, aby ste konali podľa príkazu a zákona, ktorý vám uložil Pánov služobník Mojžiš: milovať Pána, svojho Boha, kráčať po všetkých jeho cestách, zachovávať jeho príkazy, prilipnúť k nemu, slúžiť mu celým svojím srdcom a celou svojou dušou.“

6 Jozue ich požehnal a prepustil ich. Nato sa odobrali do svojich stanov.

7 Jednej polovici Manassesovho kmeňa dal Mojžiš podiel v Bášane, druhej jeho

polovici dal zasa Jozue (podiel) s ich bratmi na západnej strane Jordánu.

A keď ich Jozue prepúšťal do ich stanov, ešte ich požehnal. 8 Povedal im: „Vráťte

sa do svojich stanov s bohatým majetkom a s početným dobytkom, so striebrom,

zlatom, meďou, železom a premnohým šatstvom! Podeľte sa o to, čo ste ukoristili

u svojich nepriateľov, so svojimi bratmi!“

9 Rubenovci, Gadovci a polovica Manassesovho kmeňa sa teda vydali na spia-

točnú cestu od Izraelových synov zo Šíla v krajine Kanaán, aby sa vrátili do krajiny

Galaád, do krajiny svojho podielu, ktorá prešla do ich vlastníctva na rozkaz, ktorý

dal prostredníctvom Mojžiša Pán.

*Oltár zajordánskych kmeňov pri Jordáne. –* 10 Keď došli k jordánskym Kužeľo- vitým kopcom, ktoré sú ešte v krajine Kanaán, postavili Rubenovci, Gadovci a polovi- ca Manassesovho kmeňa tam pri Jordáne oltár, veľký, zďaleka viditeľný oltár.

11 Tu sa dopočuli Izraelovi synovia takúto zvesť: „Rubenovci, Gadovci a polovica Ma- nassesovho kmeňa si postavili oltár proti krajine Kanaán, na jordánskych kužeľovitých kopcoch, z druhej strany Izraelových synov.“ 12 Keď sa to teda Izraelovi synovia dozvedeli, zhromaždil sa všetok izraelský ľud do Šíla, aby vytiahol proti nim do boja.

13 Nato Izraelovi synovia poslali k Rubenovcom, Gadovcom a k polovici Manasse- sovho kmeňa do krajiny Galaád Finésa, syna kňaza Eleazara, 14 a s ním desať náčel- níkov, po jednom náčelníkovi z každého kmeňa Izraelových pokolení. Boli to kmeňoví náčelníci jednotlivých Izraelových pokolení. 15 Oni došli k Rubenovcom, Gadovcom a k polovici Manassesovho kmeňa do krajiny Galaád a vraveli im: 16 „Toto vám odkazuje všetok Pánov ľud: Čo je to za vierolomnosť, ktorej ste sa dopustili pro- ti Izraelovmu Bohu?! Tým, že ste si postavili oltár, odvrátili ste sa dnes od Pána, ba dnes ste sa tým vzbúrili proti Pánovi. 17 Nestačí nám fegorská neprávosť, od ktorej sme sa neočistili dodnes, lebo trest za jednu urážku prešiel na celú Pánovu pospolitosť?!

18 Vy ste sa však dnes chceli odvrátiť od Pána. A keby ste sa dnes vzbúrili proti Pánovi, už zajtra by sa rozhneval na celú Izraelovu pospolitosť. 19 Ak sa vám zdá, že vaša vlast- ná krajina je nečistá, tak prejdite do krajiny, ktorú vlastní Pán, kde je Pánov príby- tok, a usaďte sa medzi nami. Ale nebúrte sa proti Pánovi a nebúrte sa ani proti nám tým, že si staviate oltár okrem oltára Pána, nášho Boha. 20 Či sa nedopustil Zareho syn Achan vierolomnosti pri kliatbe? A (Pánov) hnev doľahol na celú Izraelovu pospolitosť. A on nebol jediný, ktorý zomrel za svoj hriech.“

*Ospravedlnenie zajordánskych kmeňov. –* 21 Rubenovci, Gadovci a polovica Manassesovho kmeňa odpovedali náčelníkom izraelských kmeňov: 22 „Všemohúci Boh, Pán – všemohúci Boh, Pán to vie a musí to vedieť aj Izrael: Ak to bola vzbura

22,11 n. Podľa v. 11 by mal byť oltár na ľavom bre- hu Jordána; teda opak predchádzajúceho verša. Prav- depodobne chcel svätopisec zdôrazniť, že o polohe

oltára kolovali dve správy a Izraeliti boli naklonení prijať práve tú falošnú.

22,13–20. Porov. *Nm* 25,1–13.

**363**

**JOZUE**

**22,** 23 – **23,** 4

alebo vierolomnosť proti Pánovi, tak nech nás dnes nechráni! 23 Ak sme si postavili oltár preto, aby sme sa odvrátili od Pána, alebo ak sa to stalo preto, aby sme na ňom prinášali celostné žertvy a obety, alebo aby sme na ňom obetovali pokojné žertvy, nech nás sám Pán volá na zodpovednosť! 24 Naozaj zodpovedne a odôvodnene sme to uro- bili. Povedali sme si totiž: Zajtra povedia vaši synovia našim synom: »Čo máte vy od Pána, Izraelovho Boha? 25 Pán predsa položil medzi nás a vás, Rubenovi a Gadovi sy- novia, Jordán ako hranicu. Vy nemáte nijaký podiel na Pánovi.« A tak vaše deti nakoniec privedú naše k tomu, aby sa nebáli Pána. 26 Preto sme si povedali: Dajme sa teda do práce a postavme si oltár, lenže nie na celostné žertvy a obety, 27 ale preto, aby bol svedectvom medzi nami a vami a našimi potomkami, ktorí prídu po nás, že sme ochotní konať Pánovu službu pred jeho tvárou svojimi celopalmi, žertvami a pokoj- nými obetami. Takto v budúcnosti nebudú môcť povedať vaši synovia našim synom:

»Nemáte podiel na Pánovi.« 28 Ďalej sme si povedali: A keby to aj chceli v budúcnosti povedať či už nám alebo našim potomkom, (odpovieme im): Pozrite na stavebný sloh Pánovho oltára, ktorý zhotovili naši otcovia, nie však na celostné žertvy ani na obety, ale preto, aby bol svedectvom medzi nami a vami. 29 Kiež je ďaleko od nás, aby sme sa vzbúrili proti Pánovi a odvrátili sa dnes od Pána stavbou oltára na celopaly, žertvy a pokojné obety okrem oltára Pána, nášho Boha, ktorý je pred jeho príbytkom!“

*Uspokojenie predjordánskych kmeňov. –* 30 Keď kňaz Finés, vodcovia ľudu a izraelskí kmeňoví náčelníci, ktorí boli s ním, vypočuli slová, ktoré predniesli Rubenovci, Gadovci a Manassesovci, páčilo sa im to. 31 A kňaz Finés, Eleazarov syn, povedal Rubenovcom, Gadovcom a Manassesovcom: „Dnes vieme, že je uprostred nás Pán, lebo ste sa nedopustili nijakej vierolomnosti proti Pánovi. Teraz ste vytrhli Izraelových synov z Pánovej ruky.“

32 Potom sa kňaz Finés, Eleazarov syn, a náčelníci vrátili od Rubenovcov a Gadovcov z krajiny Galaád k Izraelovým synom do krajiny Kanaán a priniesli im odpoveď.

33 Odpoveď sa Izraelovým synom páčila a Izraelovi synovia chválili Boha a už nehovo- rili, že vytiahnu proti nim do boja a spustošia krajinu, v ktorej bývajú Rubenovci a Gadovci. 34 A Rubenovci a Gadovci nazvali oltár ‘E D, (to jest Svedectvo); lebo (povedali) on je svedectvom medzi nami, že Pán je Boh.

Záver knihy

**Jozueho lúčenie, 23,1 – 24,33**

Pr vá reč:

**Vernosť zákonu, 23,1–16**

**23** 1 Dlhý čas po tom, čo Pán daroval Izraelovi pokoj od všetkých okolitých ne- priateľov, keď bol Jozue už starý a v pokročilom veku, 2 Jozue zvolal celý Izrael, je- ho starších, náčelníkov, sudcov a pisárov, a hovoril im:

„Zostarel som a som v pokročilom veku. 3 Vy ste videli všetko, čo pre vás vykonal Pán, váš Boh, všetkým tým nepriateľom. Lebo Pán, váš Boh, sám bojoval za vás. 4 Pozrite,

22,34. Meno oltára v hebr. vypadlo, ale podľa niektorých rukopisov ako aj sýr. prekladu bolo: ‘Ed, t. j. Svedectvo.

23,3–9. Prízvukuje sa tu hlavný Boží príkaz. Pozri

*Dt* 6,4–13.

**23,** 5 – **24,** 3 **JOZUE**

**364**

lósom som vám rozdelil za dedičný podiel pre vaše kmene tie národy, čo ešte zostali zo všetkých národov, ktoré som vyhubil od Jordána až po Veľké more na západe slnka. 5 Pán, váš Boh, ich sám vypudí pred vami a zaženie ich kvôli vám, aby ste sa mohli zmocniť ich krajiny, ako vám prisľúbil Pán, váš Boh. 6 Len buďte neoch- vejne silní v tom, aby ste bedlivo zachovávali všetko, čo je napísané v knihe Mojžišovho zákona! Neodchyľujte sa od toho ani napravo, ani naľavo, 7 aby ste sa nedostali medzi tie národy, ktoré zostali medzi vami. Nespomínajte mená ich bo- hov, ani na nich neprisahajte, ani im neslúžte a neklaňajte sa im! 8 Musíte sa pevne pridržiavať Pána, svojho Boha, ako ste to robili až podnes. 9 Pán vypudil pred vami veľké a mocné národy a nik vám neodolal až podnes. 10 Jeden z vás prenasleduje tisíc, lebo to Pán, váš Boh, bojuje za vás, ako vám sľúbil. 11 Dávajte si veľký pozor na seba, aby ste milovali Pána, svojho Boha! 12 Lebo ak sa zachováte ináč, ak totiž budete lipnúť k zvyšku tých národov, ktoré zostali medzi vami, a budete s nimi uza- vierať manželstvá a miešať sa s nimi a ony s vami, 13 potom vedzte, že Pán, váš Boh, už nikdy nevyženie tieto národy pred vami. Ba čo viac, stanú sa vám osídlom a pas- cou, korbáčom na vaše boky a tŕním vo vašich očiach, až vymiznete z tej krásnej kra- jiny, ktorú vám dal Pán, váš Boh.

14 Hľa, ja dnes nastupujem cestu celého sveta. Preto uvážte celým svojím srdcom a celou svojou dušou, že ani jeden zo všetkých prísľubov, ktoré vám dal Pán, váš Boh, nezostal nevyplnený. Všetky sa vám splnili, ani jeden z nich nie je nevyplnený.

15 Ale ako sa vám vyplnilo každé prisľúbenie, ktoré vám dal Pán, váš Boh, takisto na vás dopustí každú hrozbu, až vás odstráni z tejto krásnej krajiny, ktorú vám dal Pán, váš Boh. 16 Ak prestúpite zmluvu Pána, svojho Boha, ktorú vám uložil, a ak odídete (od neho) a budete slúžiť iným bohom a klaňať sa im, Pánov hnev vzbĺkne proti vám a čoskoro budete vyhubení z tejto krásnej krajiny, ktorú vám dal.“

Druhá reč:

**Spomienka na Božie dobrodenia, 24,1–15**

**24** 1 Jozue zhromaždil všetky Izraelove kmene do Sichemu a povolal starších Iz- raela, jeho náčelníkov, sudcov a pisárov. A keď sa dostavili pred Boha, 2 Jozue po- vedal všetkému ľudu:

„Toto hovorí Pán, Izraelov Boh: Oddávna bývali vaši otcovia, Abrahámov a Na- chorov otec Táre, na druhej strane Rieky a slúžili iným bohom. 3 Vzal som teda

10. Porov. *Lv* 26,8; *Dt* 32,30; *Sdc* 15,15.

13. Porov. *Nm* 33,55.

14. Zo slova „dnes“ ešte nevyplýva, že by bol mal

Jozue túto reč v deň svojej smrti. „Dnes“ v hebr.

znamená i dlhšiu dobu ako jeden celý deň, asi „sko-

ro, onedlho“. „Cesta celého sveta“, cesta k hrobu,

smrť.

24,1. Druhá rozlúčková reč Jozuova bola v Si-

cheme. Z poznámky, že „sa dostavili pred Boha“,

nasleduje, že v Sicheme bola svätyňa. Podľa 18,8

a 19,51 bol stánok zjavenia v Šílo, keď bola zem ló-

som delená medzi jednotlivé kmene. Či medzitým

bol svätostánok postavený v Sicheme? Alebo azda pôvodnejšie je znenie LXX, ktorá ako tu, tak aj vo v. 25 miesto „v Sicheme“ má: „v Šílo“? – Prvú reč mal Jozue len k zástupcom ľudu (23,2), na toto zhromaž- denie zvolal všetok ľud („všetky Izraelove kmene“). – Táto druhá reč Jozuova sa skladá z 2 častí: 1. podáva dejinný prehľad dobrodení, ktoré Jahve preukázal v minulosti svojmu ľudu (2–13), 2. krátke mravné napomenutie (14 n.). Podobné zloženie má aj Mojži- šova reč v *Dt* 1,6 – 4,40.

2. „Na druhej strane Rieky“, t. j. Eufratu. – O Tá- rem a jeho synoch pozri *Gn* 11,26 n.

**365**

**JOZUE**

**24,** 4–21

vášho otca Abraháma z druhej strany Rieky a previedol som ho po celej krajine Kanaán. Rozmnožil som jeho potomstvo a dal som mu Izáka. 4 Izákovi som dal zas Jakuba a Ezaua. Ezauovi som dal pohorie Seir, aby si ho zaujal. Jakub však a jeho synovia zostúpili do Egypta. 5 I poslal som Mojžiša a Árona a bil som Egypťanov (znameniami), ktoré som tam robil. 6 A keď som vyviedol (vás a) vašich otcov z Egypta, došli ste k moru. Egypťania prenasledovali vašich otcov na vozoch a koňoch až po Rákosové more. 7 Keď volali k Pánovi, on položil medzi vás a Egypťanov temnotu a priviedol na tamtých more, ktoré ich prikrylo. Na vlastné oči ste videli, čo som urobil v Egypte. Potom ste dlhý čas bývali na púšti. 8 Nato som vás priviedol do krajiny Amorejčanov, ktorí bývali na druhej strane Jordánu. Keď ste proti nim bojovali, dal som ich do vašej ruky. Zaujali ste ich krajinu a ja som ich pobil pred vami.

9 Potom povstal moabský kráľ, Seforov syn Balak, a bojoval proti Izraelovi. Povolal a poslal Beorovho syna Baláma, aby vám zlorečil. 10 Ja som však odmietol počúvať Baláma a musel vám ešte aj žehnať, a tak som vás vyslobodil z jeho ruky.

11 Potom ste prešli cez Jordán a došli ste k Jerichu. Tu bojovali proti vám jerišskí občania, Amorejčania, Ferezejci, Kanaánčania, Hetejci, Gergezejčania, Hevejci a Jebuzejci. Ale dal som ich do vašej ruky. 12 A poslal som pred vami sršne, ktoré ich pred vami vypudili: dvoch amorejských kráľov; teda nie svojím mečom alebo svojím lukom (si ich premohol). 13 Dal som vám zem, na ktorej ste sa nenamáhali, mestá, ktoré ste nestavali, a usadili ste sa v nich, vinice a olivové sady, ktoré ste nevysádzali, a jete z nich.

14 Teraz sa však bojte Pána a slúžte mu úprimne a verne, odstráňte bohov, ktorým slúžili vaši otcovia na druhej strane potoka a v Egypte, a slúžte Pánovi! 15 Ak sa vám však nepáči slúžiť Pánovi, tak si dnes vyvoľte, komu chcete slúžiť, či bohom, ktorým slúžili vaši otcovia na druhej strane potoka, alebo bohom Amorejčanov, v ktorých krajine bývate. Ja však a môj dom, my chceme slúžiť Pánovi.“

**Jozue obnovuje zmluvu ľudu s Bohom, 24,16–28**

16 Ľud odpovedal: „Kiež je ďaleko od nás, aby sme opustili Pána a slúžili iným bo- hom! 17 Veď on je Pán, náš Boh, ktorý nás – a tiež našich otcov – vyviedol z egyptskej krajiny, z otrokárne, ktorý pred našimi očami robil tie veľké divy a chránil nás celou cestou, po ktorej sme išli, a medzi všetkými národmi, uprostred ktorých sme prechádzali. 18 Pán vypudil pred nami všetky národy, aj Amorejčanov, ktorí obývali krajinu. Aj my chceme slúžiť Pánovi, lebo on je náš Boh!“

19 Jozue však namietal ľudu: „Vy nebudete môcť slúžiť Pánovi! Veď on je svätý Boh, žiarlivý Boh. On neodpustí vaše priestupky a hriechy. 20 Ak vy opustíte Pána a budete slúžiť cudzím bohom, tak aj on sa odvráti od vás a dopustí na vás zlo a zničí vás, hoci vám predtým preukazoval dobrodenia.“

21 Ľud však odvetil Jozuemu: „Nie, my chceme slúžiť Pánovi.“

6–11. Porov. *Ex* 14,9 nn.; *Nm* 21,21–35; 22,1–6; o bojoch proti Amorejčanom Joz hl. 10; o Balakovi a Balámovi *Nm* 22 – 24; *Sdc* 11,25.

24,12. O „sršňoch“ (osách), ktoré prišli Izraelitom na pomoc, pozri *Ex* 23,28; *Dt* 7,20; tiež *Múd* 12,8.

24,13. Porov. *Dt* 6,10 n.

24,14–15. Odstránenie bohov (bôžikov) treba chá-

pať doslovne. Porov. *Gn* 35,2 n.

24,17. O egyptskej otrokárni pozri *Ex* hl. 1; o ochra-

ne Božej po ceste pozri *Ex* 23,20; *Dt* 8,2 atď.

**24,** 22–33 **JOZUE**

**366**

22 Jozue nato povedal ľudu: „Sami ste svedkami proti sebe, že ste si vyvolili Pána, aby ste mu slúžili.“

Odpovedali mu: „Áno, sme.“

23 „A teraz odstráňte cudzích bohov, ktorých máte uprostred seba, a nakloňte si

srdce k Pánovi, Izraelovmu Bohu!“

24 Ľud odpovedal Jozuemu: „Pánovi, nášmu Bohu, chceme slúžiť. Jeho hlas

chceme počúvať.“

25 V ten deň uzavrel Jozue s ľudom zmluvu a dal mu zákon a právo v Sicheme.

26 A Jozue zapísal tieto slová do knihy Božieho zákona.

Potom vzal veľký kameň a postavil ho tam pod terebintom, ktorý bol na mieste

zasvätenom Pánovi. 27 Pritom Jozue povedal všetkému ľudu: „Hľa, tento kameň

bude svedčiť proti nám, lebo vypočul všetky slová Pánove, ktoré k nám hovoril.

Preto bude svedkom proti vám, aby ste nezapierali svojho Boha.“

28 Nato Jozue ľud prepustil, každého do jeho dedičného podielu.

**Jozue umiera, 24,29–31**

29 Po týchto udalostiach Nunov syn Jozue, Pánov služobník, zomrel vo veku stodesiatich rokov. 30 Pochovali ho na území jeho dedičného podielu v Tamnatsare na Efraimskej vrchovine, severne od vrchu Gás.

31 Izrael slúžil Pánovi po všetky Jozueho dni a po všetky dni starších, čo ešte dlho žili po Jozuem a poznali všetky Pánove skutky, ktoré on vykonal pre Izrael.

**O Jozefových kostiach a Eleazarovej smr ti, 24,32 n.**

32 Jozefove kosti, ktoré Izraelovi synovia priniesli z Egypta, pochovali v Sicheme, na záhone, ktorý kúpil Jakub od synov Sichemovho otca Hemora za sto strieborných a ktorý dostali za dedičný podiel Jozefovi synovia.

33 Aj Áronov syn Eleazar zomrel a pochovali ho v Gabae, (meste) jeho syna

Finésa, ktoré mu bolo pridelené na Efraimskom pohorí.

25. Zákon a právo, t. j. obsah zmluvy, ktorú uza- vrel Jahve s Izraelom.

26 n. Čo všetko zapísal, Jozue do tej knihy, nedá sa dnes zistiť. Určite neskorší inšpirovaný spisova- teľ dnešnej Knihy Jozue z nej prebral to a toľko, koľko potreboval k dosiahnutiu svojho cieľa. – Ka- meň, (podľa LXX stál proti svätyni), mal upamätú- vať každého Izraelitu na slávnostnú chvíľu obnove- nia zmluvy s Bohom.

29–31. Jozue zomiera o 10 rokov mladší ako Mojžiš (*Dt* 34,7) a práve tak starý ako Jozef (*Gn* 50,26). O mieste pochovania sa hovorí aj v 19,50. Polohu ho- ry Gás nevieme presne udať. – Jozue bol už svojím me- nom (Jehóšú’a) krásnym predobrazom Ježiša. Ako Jo- zue previedol izraelský ľud cez vody Jordána do krásnej

zeme, potom vybojoval mu sídlo v Palestíne a spro- stredkoval zmluvu Boha s ľudom, tak aj Pán Ježiš uviedol nás vodou sv. krstu do krásnej záhrady Cirkvi sv., svojím utrpením vybojoval nám miesto v Cirkvi a stal sa prostredníkom medzi Bohom a nami, uzavrel tú najdokonalejšiu zmluvu medzi Bohom a ľudstvom.

32. O kostiach Jozefových pozri *Gn* 50,25; *Ex*

13,19. – O kúpe Jozefovho poľa pozri *Gn* 33,18.

33. O Eleazarovi pozri 14,1; 19,51. – Gabaa (Ga-

baat, Gibea), ktorá patrila Finésovi, bola asi tam, kde

je dnes Džibija, 1 hod. cesty na východ od Tibne. –

LXX tu dodáva, že toho času nosili archu po Palestí-

ne, že po smrti Eleazarovej sa stal veľkňazom Finés,

ktorý zastával tento úrad až do smrti a pochovaný bol

tiež v Gabae.